

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Decreto 19 novembre 2012, n. 430.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di due parcheggi ed allargamento della strada interna al villaggio Vergnod, in Comune di SAINT-PIERRE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di SAINT-PIERRE e ricompresi nella zona A11 del P.R.G.C., necessari ai lavori di costruzione di due parcheggi ed allargamento della strada interna al villaggio Vergnod, l'indennità provvisoria è determinata ai sensi della normativa vigente, come segue:

1. BOCHET Davide  
Nato ad AOSTA il 20/01/1968  
C.F.: BCHDVD68A20A326I  
F. 33- map. 997 (ex 36/b) di mq. 89  
Pria - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 5.251,00
2. PAILLEX Ines  
(quota ½)  
Nata ad AOSTA il 13/05/1946  
C.F.: PLLNSI46E53A326H  
TRENTAZ Ettore  
(quota ½)  
Nato ad AOSTA il 07/09/1982  
C.F.: TRNTTR82P07A326K  
F. 33 - map. 1003 (ex 89/b) di mq. 65  
Sa - Zona A11 - Fascia B e F2  
F. 33 - map. 1005 (ex 90/b) di mq. 3  
S - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 4.012,00
3. PAILLEX Ines  
Nata ad AOSTA il 13/05/1946  
C.F.: PLLNSI46E53A326H  
F. 33 - map. 1006 (ex 19/b) di mq. 15  
Corte - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 885,00

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 430 du 19 novembre 2012,**

**portant expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de deux parkings et au réaménagement de la route interne du hameau de Vergnod, dans la commune de SAINT-PIERRE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de SAINT-PIERRE, compris dans la zone A11 du PRGC et nécessaires à la réalisation de deux parkings et au réaménagement de la route interne du hameau de Vergnod, les indemnités provisoires sont fixées comme suit, au sens des dispositions en vigueur:

4. BELLI Gisella  
(quota ¼)  
Nata ad AOSTA il 07/06/1960  
C.F.: BLLGLL60H47A326J  
BETTONI Franco  
(quota ¼)  
Nato ad AVISE il 01/04/1950  
C.F.: BTFNC50D01A521R  
CERIANO Roggero  
(quota ½)  
Nato a VILLENEUVE il 02/12/1933  
C.F.: CRNRGR33T02L981E  
F. 33 - map. 999 (ex 903/b) di mq. 29  
Pria - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 1.711,00
5. SOCIETÀ BREGY 6 GILLIOZ s.s.  
C.F.: 0065403371  
F. 33 - map. 1001 (ex 88/b) di mq. 43  
Sa - Zona A11 - Fascia B e F2  
F. 33 - map. 1010 (ex 91/b) di mq. 20  
Sa - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 3.717,00
6. JORDANEY Noemi Erminia  
(quota ½)  
Nata ad AOSTA il 14/04/1946  
C.F.: JRDNRM46D54A326I

PERLASCO Gesuino Mary Giovanni  
(quota 1/2)  
Nato a VILLENEUVE il 28/04/1930  
C.F.: PRLGNM30D28L981H  
F. 29 - map. 489 (ex 359/b) di mq. 76  
Pria - Zona A11 - Fascia C e F3  
Indennità: € 5.624,00

7. CHAPPUIS Renata  
Nata ad AOSTA il 28/06/1967  
C.F.: CHPRNT67H68A326D

B) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione, sarà soggetta alle maggiorazioni ed al regime fiscale previsti dalle vigenti leggi in materia;

C) Il Sindaco del Comune di SAINT-PIERRE è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 19 novembre 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 20 novembre 2012, n. 431.**

**Composizione della commissione d'esame per il conseguimento della qualifica di "Addetto alla segreteria" nell'ambito del progetto «En formation au Valdigne: percorso di qualifica nel settore amministrativo» (cod. 11/102e105012ADL) finanziato a valere sul Programma Operativo Regionale Occupazione, obiettivo 2 del Fondo Sociale Europeo 2007/2013, Asse Occupabilità.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la commissione d'esame per il conseguimento della qualifica di "Addetto alla segreteria" che si riunirà nei giorni 23, 28 e 29 novembre 2012 presso il *Liceo Linguistico Courmayeur S.r.l.* (COURMAYEUR). Tale Commissione sarà così composta:

*Presidente*  
VENDEMMIA Barbara  
rappresentante dell'Amministrazione Regionale

POLIANI Gabriella  
rappresentante dell'Amministrazione Regionale  
(supplente)

F. 33 - map. 1008 (ex 61/b) di mq. 14  
S - Zona A11 - Fascia B e F2  
Indennità: € 826,00

8. PAILLEX Elsa  
Nata a VILLENEUVE il 10/08/1937  
C.F.: PLLLSE37M50L981T  
F. 29 - map. 491 (ex 360/b) di mq. 103  
Pri - Zona A11 - Fascia C e F3  
Indennità: € 7.622,00

B) En cas d'acceptation des indemnités proposées et de cession volontaire des terrains en question, les indemnités d'expropriation font l'objet des majorations et sont soumises au régime fiscal prévu par les lois en vigueur en la matière;

C) Le syndic de la Commune de SAINT-PIERRE est chargé, au sens de la loi, de notifier aux propriétaires concernés le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste le 19 novembre 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 431 du 20 novembre 2012,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer le certificat de qualification professionnelle d'agent de secrétariat dans le cadre du projet dénommé «En formation au Valdigne: parcours de qualifica nel settore amministrativo» (code 11/102e105012ADL) et financé dans le cadre du programme opérationnel régional «Emploi», Objectif 2, Fonds social européen 2007/2013, axe Emploi.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Le jury chargé de délivrer le certificat de qualification professionnelle d'agent de secrétariat, qui se réunira les 23, 28 et 29 novembre 2012 dans les locaux du *Liceo Linguistico Courmayeur srl* (COURMAYEUR), est composé comme suit:

*Président :*  
VENDEMMIA Barbara  
représentante de l'Administration régionale

POLIANI Gabriella  
représentante de l'Administration régionale  
(suppléante)

designate dal Dirigente della Struttura Politiche della formazione e dell'occupazione con nota dell'8 novembre 2012

*Componenti*

PAOLINI Valter  
rappresentante della Sovrintendenza agli studi

LAVOYER Ilaria  
rappresentante della Sovrintendenza agli studi (supplente)

designati dalla Sovrintendente agli studi con lettera prot. 36004/SS del 5 novembre 2012 (prot. n. 15465/DPLF del 6 novembre 2012);

TAVERNESE Olga  
rappresentante del Dipartimento delle Politiche del Lavoro e della Formazione

DUC Carla  
rappresentante del Dipartimento delle Politiche del Lavoro e della Formazione (supplente)

designate dal Coordinatore del Dipartimento Politiche del lavoro con lettera prot. n. 15501/DPLF del 7 novembre 2012;

DE FABRITIIS Maria Giorgia  
rappresentante delle Organizzazioni dei datori di lavoro

CROSA Edda  
rappresentante delle Organizzazioni dei datori di lavoro (supplente)

designati dal Direttore di *Confindustria Valle d'Aosta* con lettera prot. 184/COMMIS/EC/nc del 31 ottobre 2012 (prot. n. 15410/DPLF del 5 novembre 2012);

BENEDET Lucio  
rappresentante delle Organizzazioni dei sindacati

ROLLANDIN Giorgio  
rappresentante delle Organizzazioni dei sindacati (supplente)

designati dalle Organizzazioni sindacali con lettera prot. 728/v124/12 del 5 novembre 2012 (prot. n. 15409/DPLF del 5 novembre 2012);

MAULINI Adriano  
docente

CHAPPELLU Daniele  
docente (supplente)

GIACHINO Annalisa  
docente

BACCAGLINI Manuela  
docente (supplente)

désignées par le dirigeant de la structure «Politiques de la formation et de l'emploi» dans sa lettre du 8 novembre 2012

*Membres :*

PAOLINI Valter  
représentant de la Surintendance des écoles

LAVOYER Ilaria  
représentante de la Surintendance des écoles (suppléante)

désignés par la Surintendante aux écoles dans sa lettre du 5 novembre 2012, réf. n° 36004/SS, enregistrée le 6 novembre 2012 sous le n° 15465/DPLF

TAVERNESE Olga  
représentante du Département des politiques du travail et de la formation

DUC Carla  
représentante du Département des politiques du travail et de la formation (suppléante)

désignées par le coordinateur du Département des politiques du travail dans sa lettre du 7 novembre 2012, réf. 15501/DPLF

DE FABRITIIS Maria Giorgia  
représentante des organisations patronales

CROSA Edda  
représentante des organisations patronales (suppléante)

désignées par le directeur de *Confindustria Valle d'Aosta* dans sa lettre du 31 octobre 2012, réf. n° 184/COMMIS/EC/nc, enregistrée le 5 novembre 2012 sous le n° 15410/DPLF

BENEDET Lucio  
représentant des organisations syndicales

ROLLANDIN Giorgio  
représentant des organisations syndicales (suppléant)

désignés par les organisations syndicales dans leur lettre du 5 novembre 2012, réf. n° 728/v124/12, enregistrée le 5 novembre 2012 sous le n° 15409/DPLF

MAULINI Adriano  
enseignant

CHAPPELLU Daniele  
enseignant (suppléant)

GIACHINO Annalisa  
enseignante

BACCAGLINI Manuela  
enseignante (suppléante)

DALMASSO Alessandra  
docente

GIGLIOTTI Vittorio  
docente (supplente)

CRAWFORD ROSALIE  
docente

SIMONATO Emanuela  
docente

Designati dal *Liceo Linguistico Courmayeur* con lettera prot. n. 412/FV del 8 novembre 2012 (prot. n. 15933/DPLF del 14 novembre 2012).

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 20 novembre 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

**Decreto 23 novembre 2012, n. 436.**

**Pronuncia di esproprio a favore del *Demanio dello Stato, Ramo Strade*, Proprietario C.F.: 06340981007 - *ANAS S.p.A.*, Concessionario con sede in Via Monzambano n. 10, 00185 ROMA, P.I. 02133681003, C.F. 80208450587 dei terreni interessati dai lavori di costruzione della variante al Comune di GIGNOD tra i km 6 +175 e 7 + 783 sulla strada statale n. 27 del Gran San Bernardo, ai sensi degli artt. 30 e 48 della legge 25 giugno 1865, n. 2359.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di disporre, ai sensi degli artt. 30 e 48 della legge 25/06/1865 n. 2359, a favore del *Demanio Stato, Ramo Strade*, Proprietario C.F.: 06340981007- *ANAS S.p.A.*, Concessionario con sede in Via Monzambano n.10, 00185 ROMA, P.I. 02133681003, C.F. 80208450587, l'espropriazione dei terreni interessati dai lavori di costruzione della variante al Comune di GIGNOD tra i km 6 +175 e 7 + 783 sulla strada statale n. 27 del Gran San Bernardo, nei confronti delle ditte sottoriportate:

Comune di GIGNOD

DALMASSO Alessandra  
enseignante

GIGLIOTTI Vittorio  
enseignant (suppléant)

CRAWFORD Rosalie  
enseignante

SIMONATO Emanuela  
enseignante (suppléante)

désignés par *Liceo Linguistico Courmayeur srl* dans sa lettre du 8 novembre 2012, réf. n° 412/FV, enregistrée le 14 novembre 2012 sous le n° 15933/DPLF.

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 20 novembre 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

**Arrêté n° 436 du 23 novembre 2012,**

**portant expropriation des terrains concernés par les travaux de réalisation de la variante de la route nationale n° 27 du Grand-Saint-Bernard, entre le PK 6+175 et le PK 7+783, dans la Commune de GIGNOD, en faveur de *Demanio dello Stato, Ramo Strade*, qui en deviendra le propriétaire (code fiscal: 06340981007) et *ANAS SpA*, dont le siège est situé Via Monzambano, 10, 00185 ROME (numéro d'immatriculation IVA: 02133681003, code fiscal: 80208450587), qui en deviendra le concessionnaire, au sens des art. 30 et 48 de la loi n° 2359 du 25 juin 1865.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes des art. 30 et 48 de la loi n° 2359 du 25 juin 1865, les biens immeubles figurant ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires et nécessaires aux travaux de réalisation de la variante de la route nationale n° 27 du Grand-Saint-Bernard, entre le PK 6+175 et le PK 7+783, dans la Commune de GIGNOD, sont expropriés en faveur de *Demanio dello Stato, Ramo Strade*, qui en deviendra le propriétaire (code fiscal: 06340981007) et de *ANAS SpA*, dont le siège est situé Via Monzambano, 10, 00185 Rome (numéro d'immatriculation IVA: 02133681003 - code fiscal: 80208450587), qui en deviendra le concessionnaire:

Commune de GIGNOD

- 1) Ditta catastale: AVOYER ROSILDO  
nato a AOSTA il 07/02/1964;  
Proprietà 1/2;  
CF: VYRRLD64B07A326W  
res. a GIGNOD Fraz. Variney, n°35;  
FARCOZ GABRIELLA  
nata a AOSTA il 23/04/1963;  
Proprietà 1/2;  
CF: FRCGRL63D63A326S  
res. a GIGNOD Fraz. Variney, 2;  
foglio 37, particella 260 da espropriare per mq 750;  
Catasto terreni foglio 37, particella 435 (ex 4),  
da espropriare per mq 1;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.166,20 (£ 2.258.069);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 5 luglio 1994 controfirmato dal proprietario.
- 2) Ditta catastale: ARNOD ESTER  
nato a MORGEX il 14/07/1936;  
Proprietà 1/2;  
CF: RNDSTR36L14F726N  
res. a GIGNOD fraz. Lexert, 2;  
ARNOD NADIA  
nata a AOSTA il 18/01/1967;  
Proprietà 1/2;  
CF: RNDNDA67A58A326P  
res. a GIGNOD fraz. Lexert, 2;  
foglio 32, particella 38 da espropriare per mq 451;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occu-  
pazione € 130,24 (£ 252.177);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data  
05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 3) Ditta catastale: BETRAL NELLA LUIGIA,  
nata a GIGNOD il 14/03/1920;  
Proprietà 1/1;  
CF : BTRNLL20C54E029D,  
res. GIGNOD fraz. Plan Chateau;  
foglio 31, particella 436 (ex 3)  
da espropriare per mq 86;  
Catasto terreni foglio 31, particella 427 (ex 106)  
da espropriare per mq 2;  
Catasto terreni foglio 31, particella 437 (ex 4)  
da espropriare per mq 676;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.402,02 (£ 2.714.686);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 4) Ditta catastale: BORRE ALIDA MARIA,  
nata a GIGNOD il 21/04/1949;  
Proprietà 1/2;  
CF : BRRLMR49D61E029A  
res. a GIGNOD fraz. Bedegaz, n°20;  
BORRE IVO SAMUELE  
nato ad AOSTA il 21/07/1955;  
Proprietà 1/2;  
CF: BRRVML55L21A326T  
res. a Sarre fraz. Maillod n°58;  
foglio 37, particella 256 da espropriare per mq 561;  
Catasto terreni foglio 37,  
particella 148 da espropriare per mq 1.431;  
Catasto terreni foglio 37,  
particella 335 da espropriare per mq 631;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione  
€ 484,75 + 3.232,07 (£ 938,612 + 6.258.154);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 5) Ditta catastale: BIONAZ MARCO  
nato a AOSTA il 07/01/1965;  
Proprietà 1/2;  
CF: BNZMRC65A07A326Q  
res. a JOVENÇAN Hameau Les Adams, 23;  
BIONAZ PIERO  
nato a AOSTA il 30/03/1966;  
Proprietà 1/2;  
CF: BNZPRI66C30A326R  
res. a JOVENÇAN Hameau Les Adams, 23;  
foglio 35, particella 348 (ex 5) da espropriare per mq 9;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occu-  
pazione € 11,54 (£ 22.344);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data  
29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 6) Ditta catastale: BLANC MARIALUISA  
nata ad AOSTA il 15/09/1947;  
Proprietà 1/1;  
CF.: BLNMLS47P55A326W  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, 9;  
foglio 37, particella 402 (ex 306)  
da espropriare per mq 5;  
Catasto terreni foglio 36, particella 231  
da espropriare per mq 1.290;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.754,63 (£ 3.397.442);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 7) Ditta catastale: BIONAZ CHANTAL  
nata a AOSTA il 09/02/1977;  
Proprietà 5/12;  
CF: BNZCNT77B49A326U,  
res. a GIGNOD Fraz. Vefan 4;  
BIONAZ SOLANGE MALKAL  
nata a AOSTA il 18/02/1979;  
Proprietà 5/12;  
CF: BNZSNG79B58A326Y  
res. a MORGEX strada La Ruine, 26;

- MELLE' TERESINA  
nata a AOSTA il 31/07/1955;  
Proprietà 1/6;  
CF: MLLTSN55L71A326A  
res. a SAINT-OYEN rue du Gran San Bernard, 102;  
foglio 36, particella 1 da espropriare per mq 303;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 128,80 (£ 249.394);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 8) Ditta catastale: BIONAZ OLGA  
nata in Svizzera il 11/07/1907;  
Proprietà 1/1;  
CF.: BNZLGO07L51Z133Y,  
res. SAINT-CHRISTOPHE loc. Loups n.5;  
foglio 37, particella 340 da espropriare per mq 660;  
Catasto terreni foglio 32, particella 119  
da espropriare per mq 996;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 1.272,19 (£ 2.463.300);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 9) Ditta catastale: BOERIS PAOLA ENRICA  
nata a AOSTA il 09/02/1978;  
Proprietà 1/1;  
CF: BRSPNR78B49A326Z  
res. a VALTOURNENCHE fraz. Champeve;  
foglio 37, particella 163 da espropriare per mq 153;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 321,14 (£ 621.819);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 10) Ditta catastale: BORRE PIETRO  
nato ad AOSTA il 19/03/1935;  
Comproprietario 1/2;  
CF.: BRRPTR35C19A326E  
res. AOSTA corso St. Martin de Corléans, n. 19;  
MILLIERY EVA  
nata ad AOSTA il 21/07/1935;  
Comproprietario 1/2;  
CF: MLLVEA35L61A326F  
res. AOSTA corso Saint Martin de Corléans, 19;  
foglio 37, particella 409 (ex 111)  
da espropriare per mq 415;  
Catasto terreni foglio 37,  
particella 412 (ex 110) da espropriare per mq 435;  
Catasto terreni foglio 37,  
particella 413 (ex 105) da espropriare per mq 377;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 1.725,52 (£ 3.341.081);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 11) Ditta catastale: BERLUC ALICE  
nata in Francia il 17/06/1932;  
Proprietà 1/1;  
CF.: BRLLCA32H57Z110I  
res. a GIGNOD fraz. Le Chateau, 25;  
foglio 32, particella 366 (ex 58)  
da espropriare per mq 71;  
Catasto terreni foglio 32, particella 367 (ex 58)  
da espropriare per mq 31;  
Catasto terreni foglio 32, particella 117  
da espropriare per mq 308;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 2.091,48 (£ 4.049.664);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 12) Ditta catastale: BERLUC ALICE  
nata in Francia il 17/06/1932;  
proprietà 1/2;  
CF.: BRLLCA32H57Z110I  
res. a GIGNOD fraz. Le Château, 25;  
CLAPASSON NESTORE  
nato a AOSTA il 15/12/1930;  
proprietà 1/2;  
CF: CLPNTR30T15A326S;  
res. a GIGNOD fraz. Le Chateau, 25;  
foglio 32, particella 363 (ex 125)  
da espropriare per mq 469;  
Catasto terreni foglio 37, particella 420 (ex 144)  
da espropriare per mq 5;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione  
€ 2.091,48 + 1.259,67 (£ 2.439.058+4.049.664);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 e 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 13) Ditta catastale: BOVET ATTILIA  
nata a ROISAN il 23/08/1923;  
Proprietà 1/1;  
CF.: BVTTTL23M63H497E  
res. AOSTA viale Partigiani, 48;  
foglio 31, particella 439 (ex 10)  
da espropriare per mq 76;  
Catasto terreni foglio 31, particella 440 (ex 11)  
da espropriare per mq 3;  
Catasto terreni foglio 29, particella 408 (ex 29)  
da espropriare per mq 299;  
Catasto terreni foglio 29, particella 409 (ex 28)  
da espropriare per mq 427;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 449,83 (£ 870.992);  
di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.

- 14) Ditta catastale: BOVET ATTILIA  
nata a ROISAN il 23/08/1923;  
Usufrutto 1/1;  
CF.: BVTTL23M63H497E  
res. AOSTA viale Partigiani, 48;  
GRIVON MARINA  
n. GIGNOD 21.06.1948;  
Nuda proprietà per 1/1;  
CF : GRVMRN48H61E029N  
res. a SAINT-CHRISTOPHE loc. Senin, 99;  
foglio 31, particella 9 da espropriare per mq 93;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 449,83 (£ 870.992);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 15) Ditta catastale: BUSA ELEONORA  
nata a Marostica (VI) il 29/04/1933;  
Proprietà 1/1;  
CF: BSULNR33D69E970D  
res. a PRALUNGO (BI) via Acquadro Robello, 66;  
foglio 32, particella 371 (ex 40)  
da espropriare per mq 35;  
Catasto terreni foglio 37, particella 249  
da espropriare per mq 887;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.551,90 (£ 4.941.174);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 16) Ditta catastale: CAGNINEY DELFINA  
nata a GIGNOD il 20/04/1922;  
Proprietà 1/1;  
CF.: CGNDFN22D60E029F  
res. a GIGNOD Fraz. Arliod n°2;  
foglio 37, particella 403 (ex 297)  
da espropriare per mq 322;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 4.252,88 (£ 8.234.728);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 17) Ditta catastale: CAGNINEY DELFINA  
nata a GIGNOD il 20/04/1922,  
Proprietà 1/4  
CF.: CGNDFN22D60E029F  
res. a GIGNOD Fraz. Arliod n. 2;  
CAGNINEY PIETRO GERMANO,  
nato a GIGNOD il 28/01/1920,  
Proprietà 1/4  
CF: CGNPRG20A28E029L  
res. a GIGNOD in Frz. Chez Henry;  
CAGNINEY BERNARDO EMILIO,  
nato a GIGNOD il 17/02/1912,  
Proprietà 1/4  
CF: CGNBNR12B17E029N,  
res. Fraz. Arliod n°1;  
CAGNINEY ISABELLA,  
nata a GIGNOD,  
CF:CGNSLL14A41E029X;  
Proprietà 1/4 foglio 37, particella 296  
da espropriare per mq 1.192;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 4.252,88 (£ 8.234.728);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 18) Ditta catastale: COQUILLARD AUGUSTO  
FIORENZO,  
nato ad AOSTA il 01/05/1937,  
CF : CQLGTF37E01A326T,  
res. AOSTA via Betulle 76;  
Proprietà 3/9;  
COQUILLARD FLAVIO  
nato ad AOSTA il 20/01/1972;  
Proprietà 1/9;  
CF : CQLFLV72A20A326Y,  
res. ad AOSTA via Croce di Città, n°44;  
COQUILLARD GEMMA  
nata ad AOSTA il 29/11/1968;  
Proprietà 1/9;  
CF : CQLGMM68S69A326R,  
res. ad AOSTA via Croce di Città, n°44;  
COQUILLARD MAGDELIA  
nata ad AOSTA il 01/02/1936;  
Proprietà 3/9;  
CF : CQLMDL36B41A326S,  
res. a GIGNOD fraz. Crè, n°59;  
CUAZ EUGENIA  
nata a AOSTA il 19/03/1945;  
Proprietà 1/9;  
CF: CZUGNE45C59A326P  
res. AOSTA via Croce di Città, 44;  
foglio 37, particella 196 da espropriare per mq 740;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.338,64 (£ 4.528.248);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 19) Ditta catastale: COQUILLARD FLAVIO  
nato ad AOSTA il 20/01/1972;  
Proprietà 1/3;  
CF : CQLFLV72A20A326Y,  
res. ad AOSTA via Croce di Città, n. 44;  
COQUILLARD GEMMA  
nata ad AOSTA il 29/11/1968;  
Proprietà 1/3;  
CF : CQLGMM68S69A326R,  
res. ad AOSTA via Croce di Città, n. 44;  
CUAZ EUGENIA  
nata a AOSTA il 19/03/1945;  
Proprietà 1/3;  
CF: CZUGNE45C59A326P

- res. AOSTA via Croce di Città, 44;  
foglio 37, particella 426 (ex 259)  
da espropriare per mq 403;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.338,64 (£ 4.528.248);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 20) Ditta catastale: CHARBONNIER MARGHERITA,  
nata ad AOSTA il 14/03/1934,  
Proprietà 1/1;  
CF.: CHRMGH34C54A326E,  
res. a GIGNOD fraz. Crè, n°30;  
foglio 37, particella 393 (ex 96)  
da espropriare per mq 176;  
Catasto terreni foglio 37, particella 406 (ex 115)  
da espropriare per mq 1.106;  
Catasto terreni foglio 37, particella 415 (ex 120)  
da espropriare per mq 64;  
Catasto terreni foglio 37, particella 165  
da espropriare per mq 338;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 3.038,06 (£ 5.882.511);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 21) Ditta catastale: CASASSA ROMANO,  
nato ad AOSTA il 23/12/1931;  
Proprietà 1/1;  
CF: CSSRMN31T23A326I,  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, n°13;  
foglio 35, particella 12 da espropriare per mq 480;  
Catasto terreni foglio 37, particella 345  
da espropriare per mq 1009;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.009,37 (£ 3.890.674);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 22) Ditta catastale: CASASSA GIUSEPPE LONGINO  
nato ad AOSTA il 14/09/1930;  
Proprietà 1/1;  
CF: CSSGPP30P14A326Z,  
res. a GIGNOD, Fraz. Champ Lorensal, 31;  
foglio 37, particella 394 (ex 344)  
da espropriare per mq 322;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 424,68 (£ 826.227);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 23) Ditta catastale: CASASSA ROMANO  
nato ad AOSTA il 23/12/1931;  
Proprietà 1/2;  
CF: CSSRMN31T23A326I
- res. a GIGNOD (AO) in Località Arliod 38;  
CASASSA MARA MARINA  
nata a AOSTA il 22/10/1966;  
Proprietà 1/4;  
CF: CSSMMR66R62A326Q  
res. a SARRE fraz. Montan, 18;  
CASASSA DAVIDE  
nato a AOSTA il 29/12/1964;  
Proprietà 1/4;  
CF: CSSDVD64T29A326B  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, 11;  
foglio 36, particella 423 (ex 57)  
da espropriare per mq 129;  
Catasto terreni foglio 36, particella 427 (ex 64)  
da espropriare per mq 55;  
Catasto terreni foglio 35, particella 13  
da espropriare per mq 1081;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 404 (ex 295)  
da espropriare per mq 601;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.850,46 (£ 5.519.254);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 24) Ditta catastale: CURTAZ EZIA  
nata ad AOSTA il 16/05/1959;  
Proprietà 1/1;  
CF: CRTZEI59E56A326X,  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, n°1;  
foglio 37, particella 398 (ex 92)  
da espropriare per mq 465;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 347,38 (£ 672.625);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 25) Ditta catastale: CAGNINEY FRANCESCO  
nato a CHAMBAVE il 19/03/1937;  
Proprietà 1/2;  
CF: CGNFNC37C19C595G,  
res. a GIGNOD, Fraz. Savin, 10;  
ORSIERES ALESSANDRINA PASQUAL  
nata a SAINT-DENIS il 10/09/1917;  
Proprietà 1/2;  
CF: RSRLSN17P50H670M  
res. in fraz. Arliod Sopra 6;  
foglio 36, particella 424 (ex 337)  
da espropriare per mq 218;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 378,78 (£ 733.418);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 26) Ditta catastale: CAGNINEY DELFINA  
nata a GIGNOD il 20/04/1922;



- nuda proprietà 1/4;  
CF: CGNDFN22D60E029F,  
res. a GIGNOD Fraz. Arliod n°2;  
CAGNINEY PIETRO GERMANO,  
nato a GIGNOD il 28/01/1920;  
nuda proprietà 1/4;  
CF: CGNPRG20A28E029L,  
res. a GIGNOD in Fraz. Chez Henry;  
CAGNINEY BERNARDO EMILIO,  
nato a GIGNOD il 17/02/1912;  
nuda proprietà 1/4;  
CF: CGNBNR12B17E029N,  
res. Fraz. Arliod n°1;  
CAGNINEY ISABELLA,  
nata a GIGNOD il 01/01/1914;  
nuda proprietà 1/4;  
CF: CGNSLL14A41E029X;  
GLAREY GIUSEPPINA,  
nata a ARVIER il 12/06/1926;  
Usufrutto;  
CF: GLRGPP26H52A452L,  
res. a Fraz. Leverogne via Corrado Gex 78  
foglio 37, particella 405 (ex 39)  
da espropriare per mq 1.033;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 4.252,88(£ 8.234.728);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 27) Ditta catastale: CAGNINEY DELFINA  
nata a GIGNOD il 20/04/1922;  
proprietà 1/2;  
CF: CGNDFN22D60E029F,  
res. a GIGNOD Fraz. Arliod, 2;  
MARGUERET GRATO CIPRIANO  
nato a GIGNOD il 12/04/1910;  
proprietà 1/2;  
CF: MRGGTC10D12E029J,  
res. a GIGNOD, Fraz. Arliod,2;  
foglio 35, particella 361 (ex 61)  
da espropriare per mq 684;  
Catasto terreni foglio 35, particella 364 (ex 14)  
da espropriare per mq 1.202;  
Catasto terreni  
foglio 35, particella 365 (ex 15)  
da espropriare per mq 231;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 3.048,72 (£ 5.903.149);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 28) Ditta catastale: CAGNINEY BERNARDO EMILIO  
nato a GIGNOD il 17/02/1912;  
Proprietà 1/2;  
CF: CGNBNR12B17E029N,  
res. a GIGNOD, Fraz. Alliod;  
VILCHI CUAZ EMMA  
nata a GIGNOD il 19/02/1924;  
Proprietà 1/2;  
CF: VLCMME24B59E029T,  
res. a GIGNOD, Chez Henry;  
foglio 35, particella 6 da espropriare per mq 601;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 378,78 (£ 733.418);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 29) Ditta catastale: CLAPASSON NESTORE,  
nato ad AOSTA il 15/12/1930;  
Proprietà 1/1;  
CF.: CLPNTR30T15A326S  
res. a GIGNOD fraz. Le Chateau, 25;  
foglio 37, particella 424 (ex 147)  
da espropriare per mq 173;  
Catasto terreni foglio 37, particella 258  
da espropriare per mq 429;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 90 da espropriare per mq 638;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 411 (ex 91)  
da espropriare per mq 9;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.968,11 (£ 3.810.784);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 30) Ditta catastale: CLAPASSON JANINE  
nata a GIGNOD il 29/04/1949;  
Proprietà 1/3;  
CF: CLPJNN49D69E029L  
res. AOSTA via Croce di Città, 44;  
CLAPASSON MICHELE ALBERTO  
nato a GIGNOD il 08/04/1954;  
Proprietà 1/3;  
CF: CLPMHL54D08E029A  
res. AOSTA via Croce di Città, 44;  
TISSIERES GEORGETTE  
nata in Svizzera il 13/09/1926;  
Proprietà 1/3;  
CF: TSSGGT26P53Z133P  
res. a GIGNOD fraz. Crè;  
foglio 32, particella 373 (ex 35)  
da espropriare per mq 361;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.259,67 (£ 2.439.058);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 31) Ditta catastale: CANNATA' GIUSEPPE  
nato ad AOSTA il 15/07/1940, CNNGPP40L15A326J  
res. a GIGNOD fraz. Chambavaz, 7;  
proprietà 1/2;  
GRANGE GIULIA

- nata a GIGNOD il 01/08/1947,  
CF: GRNGLI47M41E029G  
res. a GIGNOD fraz. Chambavaz, 7;  
proprietà 1/2;  
foglio 31, particella 408 (ex 80)  
da espropriare per mq 52;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 425,22 (£ 823.333);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 32) Ditta catastale: CAPISTRALE MARIA GIUDITTA  
FERNANDA  
nata ad AOSTA il  
07/01/1926, Proprietà 1/1;  
CF: CPSMGD26A47A326P;  
res. ad AOSTA, Corso Saint Martin De C., 256;  
  
foglio 31, particella 84 da espropriare per mq 46;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 0,82 (£ 1.591);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 33) Ditta catastale: CHATELLAIR MARILISA  
nata a AOSTA il 12/12/1967;  
Proprietà 1/3;  
CF: CHTMLS67T52A326A  
res. AOSTA via De Tillier Jean Baptiste, 9/A;  
CHATELLAIR SERGIO  
nato a AOSTA il 04/03/1956;  
Proprietà 1/3;  
CF: CHTSRG56C04A326L  
res. AOSTA reg. Saraillon, 16;  
PORCHEDDU MARIA  
nata a Alà Dei Sardi il 08/10/1931;  
Proprietà 1/3;  
CF: PRCMRA31R48A115U  
res. ad AOSTA reg. Saraillon, 16;  
foglio 37, particella 248 da espropriare per mq 692;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.178,80 (£ 2.282.479);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 34) Ditta catastale: CHEILLON ANDREA  
nato a AOSTA il 20/09/1953;  
Proprietà 1/2;  
CF: CHLNDR53P20A326V  
res. a GIGNOD fraz. Crè, 6;  
MARTINET ELSA SILVIA  
nata a ALLEIN il 10/07/1929;  
Proprietà 1/2;  
CF: MRTLSL29L50A205V  
res. a GIGNOD fraz. Cre, 8;  
foglio 37, particella 428 (ex 15)  
da espropriare per mq 50;
- Catasto terreni foglio 31, particella 405 (ex 223)  
da espropriare per mq 67;  
Catasto terreni foglio 31, particella 224  
da espropriare per mq 217;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 407 (ex 219)  
da espropriare per mq 426;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.181,38 (£ 2.287.479);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 35) Ditta catastale: CLAPASSON EMMA,  
nata ad AOSTA il 14/01/1916;  
Proprietà 1/1;  
CF.: CLPMME16A54A326U,  
res. Donnas via Janin 9;  
foglio 32, particella 369 (ex 55)  
da espropriare per mq 49;  
Catasto terreni foglio 32, particella 370 (ex 129)  
da espropriare per mq 125;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 209,23 (£ 405.124);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 36) Ditta catastale: CLAPASSON EMMA,  
nata ad AOSTA il 14/01/1916;  
Proprietà 1/2;  
CF.: CLPMME16A54A326U,  
res. Donnas via Janin 9;  
GRANCE FRANCA  
nata a AOSTA il 05/06/1940;  
Proprietà 1/2;  
CF: GRNFNC40H45A326Q,  
res. a AOSTA via Edelweiss 1;  
foglio 37, particella 421 (ex 141)  
da espropriare per mq 355;  
Catasto terreni foglio 37, particella 141  
da espropriare per mq 204;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.387,37 (£ 2.686.323);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 37) Ditta catastale: CLAPASSON NESTORE  
nato a AOSTA il 15/12/1930;  
Usufrutto 1/2;  
CF: CLPNTR30T15A326S  
GIGNOD fraz. Le Chateau, 25;  
CLAPASSON ANNA  
nata a AOSTA il 01/03/1969;  
Nuda proprietà 1/1;  
CF: CLPNNA69C41A326F  
res. a Valpelline Capoluogo, 31/bis;  
BERLUC ALICE  
nata in Francia il 17/06/1932;

- Usufrutto 1/2;  
CF: BRLLCA32H57Z110I  
GIGNOD fraz. Le Chateau, 25;  
foglio 32, particella 118 da espropriare per mq 412;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.259,67 (£ 2.439.058);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 38) Ditta catastale: CHEILLON ANDREA  
nato a AOSTA il 20/09/1953;  
Proprietà 1/2;  
CF: CHLNDR53P20A326V  
res. a GIGNOD fraz. Crè, 1;  
ZENI MARA  
nata a AOSTA il 03/08/1961;  
Proprietà 1/2;  
CF: ZNEMRA61M43A326E  
res. a GIGNOD fraz. Crè, 1;  
foglio 37, particella 433 (ex 176)  
da espropriare per mq 77;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.551,90 (£ 4.941.174);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 39) Ditta catastale: COQUILLARD RENZO,  
nato ad AOSTA il 03/08/1925;  
Proprietà 1/1 ;  
CF.: CQLRNZ25M03A326Q  
res. a GIGNOD fraz. Le Plan de Chateau, 4;  
foglio 31, particella 428 (ex 332)  
da espropriare per mq 10;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 86,38 (£ 167.249);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 40) Ditta catastale: CULLET PIERINA  
nata ad AOSTA il 14/07/1942;  
Nuda Proprietà 1/1;  
CF.: CLLPRN42L54A326F  
res. a ROISAN fraz. Martinet, 27;  
BRUSON ELISE  
nata in Francia il 14/01/1916;  
Usufrutto 1/1;  
CF: BRSLSE16A54Z110A  
res. GIGNOD Village de Crè ;  
foglio 37, particella 414 (ex 119)  
da espropriare per mq 94;  
Catasto terreni foglio 37, particella 422 (ex 142)  
da espropriare per mq 478;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 726,65 (£ 1.622.618);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 41) Ditta catastale: DESANDRE' ODILLA  
nata ad AOSTA il 26/08/1935;  
Proprietà 1/1;  
CF.: DSNDDL35M66A326I  
res. AOSTA via Chabod, 11;  
foglio 31, particella 414 (ex 341)  
da espropriare per mq 270;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 109,95 (£ 212.895);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 26/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 42) Ditta catastale: DESANDRE' ELVIRO  
nato a AOSTA il 02/01/1941;  
Proprietà 1/1;  
CF : DSNLVR41A02A326T,  
res. GIGNOD Capoluogo 5;  
foglio 31, particella 410 (ex 94)  
da espropriare per mq 10;  
Catasto terreni foglio 31, particella 409 (ex 94)  
da espropriare per mq 53;  
Catasto terreni foglio 31, particella 412 (ex 304)  
da espropriare per mq 850;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.115,52 (£ 2.159.942);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 26/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 43) Ditta catastale: FARCOZ DANILO GIUSEPPE,  
nato ad AOSTA il 18/06/1959;  
Proprietà 1/2;  
CF. : FRCDLG59H18A326B,  
res. a GIGNOD fraz. Plan de Chateau n°2;  
FARCOZ VANDA ALFONSINA  
nata ad AOSTA il 05/12/1955;  
Proprietà 1/2;  
CF : FRCVDL55T45A326R  
res. a GIGNOD fraz. Crè n°33;  
foglio 37, particella 392 (ex 255)  
da espropriare per mq 467;  
Catasto terreni foglio 32, particella 374 (ex 32)  
da espropriare per mq 241;  
Catasto terreni foglio 37, particella 427 (ex 149)  
da espropriare per mq 30;  
Catasto terreni foglio 37, particella 164  
da espropriare per mq 1.389;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 434 (ex 1)  
da espropriare per mq 172;  
Catasto terreni foglio 32, particella 356 (ex 138)  
da espropriare per mq 362;  
Catasto terreni foglio 32, particella 359 (ex 140)  
da espropriare per mq 365;  
Catasto terreni foglio 37, particella 118  
da espropriare per mq 538;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 410 (ex 247)  
da espropriare per mq 20;

- Catasto terreni foglio 31, particella 418 (ex 303)  
da espropriare per mq 929;  
Catasto terreni foglio 31, particella 430 (ex 107)  
da espropriare per mq 32;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione  
€ 434,51 + 6.666,58 (€ 841.335 + 12.908.304);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 44) Ditta catastale: FASSIN ARTURO  
nato a GIGNOD il 29/11/1921;  
Proprietà 1/1;  
CF.: FSSRTR21S29E029E,  
res. a GIGNOD Fraz. Crè 47;  
foglio 37, particella 326 da espropriare per mq 898;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.842,51 (€ 3.567.602);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 45) Ditta catastale: FASSIN FILIPPO  
nato a GIGNOD il 12/05/1887;  
Proprietà 1/1;  
CF: FSSFPP87E12E029F,  
res. ad AOSTA Cours Père Laurent;  
foglio 32, particella 358 (ex 137)  
da espropriare per mq 253;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.842,51 (€ 3.567.602);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 46) Ditta catastale: FASSIN ATTILIO  
nato a GIGNOD il 27/09/1948;  
Proprietà 1/1;  
CF.: FSSTTL48P27E029Y;  
res. a GIGNOD Fraz. Crè 85;  
foglio 37, particella 140 da espropriare per mq 231;  
Catasto terreni foglio 37, particella 143  
da espropriare per mq 432;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 425 (ex 150)  
da espropriare per mq 570;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.576,92 (€ 4.989.618);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 47) Ditta catastale: FASSIN MARTA NELLY  
nata a GIGNOD il 09/03/1926;  
Proprietà 1/1;  
CF : FSSMTN26C49E029V,  
res. a GIGNOD Fraz. Crè n. 47;  
foglio 32, particella 357 (ex 139)  
da espropriare per mq 253;
- Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 324,39 (€ 628.115);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 48) Ditta catastale: FIOU PIETRO GIUSEPPE  
nato a GIGNOD il 01/03/1909;  
Proprietà 1/1;  
CF.: FIOPRG09C01E029A,  
res. ad AOSTA via F. Chabot, 26;  
foglio 37, particella 339 da espropriare per mq 938;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.551,90 (€ 4.941.174);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 49) Ditta catastale: FIOU MARIA  
nata a AOSTA il 12/03/1932;  
Proprietà 1/2;  
CF:FIOMRA32C52A326W  
res. a GIGNOD fraz. Petit Quart, 14;  
FIOU VITTORINA  
nata a GIGNOD il 07/02/1927;  
Proprietà 1/2;  
CF: FIOVTR27B47E029P,  
res. a GIGNOD fraz. La Clusaz, 1;  
foglio 35, particella 8 da espropriare per mq 1.144;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.969,89 (€ 3.814.247);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 50) Ditta catastale: FARCOZ EMANUELLA  
nata a AOSTA il 11/11/1952;  
Proprietà 1/1;  
CF: FRCMLL52S51A326O  
res. a GIGNOD fraz. Chambavaz, 2;  
foglio 37, particella 417 (ex 124)  
da espropriare per mq 192;  
Catasto terreni foglio 37, particella 418 (ex 139)  
da espropriare per mq 14;  
Catasto terreni foglio 37, particella 436 (ex 199)  
da espropriare per mq 74;  
Catasto terreni foglio 37, particella 388 (ex 198)  
da espropriare per mq 10;  
Catasto terreni foglio 37, particella 387 (ex 200)  
da espropriare per mq 48;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione  
€ 467,70 + 9,32 + 204,98 (€ 905.599 + 18.040 + 396.891);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 26/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 51) Ditta catastale: FARCOZ ALFREDO  
nato ad AOSTA il 29/02/1940;  
Nuda Proprietà 1/1;

- CF.: FRCLRD40B29A326J  
res. ad AOSTA fraz. Excenex capoluogo, 96;  
VIGLINO BENIAMINA  
nata a GIGNOD il 15/11/1908;  
Usufrutto 1/1;  
CF.:VGLBMN08S55E029P,  
res. a GIGNOD Fraz. Crè;  
foglio 36, particella 425 (ex 68)  
da espropriare per mq 37;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 57,46 (£ 111.249);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 52) Ditta catastale: FARCOZ EUGENIA MARIA,  
nata a GIGNOD il 16/02/1913;  
Proprietà 1/1;  
CF : FRCGMR13B56E029X,  
res. a GIGNOD c/o Microcomunità;  
foglio 31, particella 429 (ex 39)  
da espropriare per mq 132;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 726,65 (£ 1.406.987);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 53) Ditta catastale: GRANGE DAMIANO,  
nato ad AOSTA il 04/10/1935;  
Proprietà 1/3;  
CF : GRNDMN35R04A326J  
res. A GIGNOD Fraz. Veclos, 4;  
GRANGE GIUSEPPE  
nato ad AOSTA il 04/06/1942;  
Proprietà 1/3;  
CF : GRNGPP42H04A326H;  
res. a GIGNOD Fraz. Veclos, 4;  
VALLET MARIA VITTORINA  
nata a GIGNOD il 29/09/1916;  
Proprietà 1/3;  
CF : VLLMVT16P69E029A,  
res. a GIGNOD Fraz. Veclos, 4;  
foglio 37, particella 391 (ex 102)  
da espropriare per mq 204;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 261,57 (£ 506.464);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 54) Ditta catastale: GRANGE FRANCA  
nata a AOSTA il 05/06/1940;  
Proprietà 1/1;  
CF: GRNFNC40H45A326Q,  
res. ad AOSTA via Edelweiss, 1;  
foglio 32, particella 56 da espropriare per mq 518;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.387,37 (£ 2.686.323);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 55) Ditta catastale : GRIMOD OVIDIO  
nato a AOSTA il 29/04/1948;  
Proprietà 1/1;  
CF: GRMVDO48D29A326H  
res. ad AOSTA Via Avondo Vittorio, 6;  
foglio 35, particella 363 (ex 11)  
da espropriare per mq 684;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.062,15 (£ 2.056.617);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 56) Ditta catastale: GUICHARDAZ ILDA  
nata a GIGNOD il 13/11/1948;  
Proprietà 1/2;  
CF: GCHLDI48S53E029Z  
res. a ETROUBLES fraz. Vachery, 9;  
GUICHARDAZ Pierina  
nata a GIGNOD il 27/05/1951;  
Proprietà 1/2;  
CF: GCHPRN51E67E029O  
res. a QUART. Vill. Petit Francais, 19;  
foglio 29, particella 413 (ex 22)  
da espropriare per mq 1.382;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione €2.070,60 (£4.009.245);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 57) Ditta catastale: GRANGE SOANA  
nata ad AOSTA il 11/04/1977;  
Proprietà 1/1;  
CF.: GRNSNO77D51A326I,  
res. a GIGNOD fraz. Las Maisonnettes, 13/a;  
foglio 32, particella 360 (ex 146)  
da espropriare per mq 492;  
Catasto terreni foglio 32, particella 362 (ex 249)  
da espropriare per mq 2;  
Catasto terreni foglio 32, particella 365 (ex 147)  
da espropriare per mq 15;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 409,10 (£ 792.131);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 58) Ditta catastale: GUALA EMMA  
nata a GIGNOD il 02/06/1951;  
Proprietà 1/2;  
CF: GLUMME51H42E029O  
res. a GIGNOD fraz. Le Château, 2;  
GUALA ROMILDA

- nata a AOSTA il 15/11/1939;  
Proprietà 1/2;  
CF: GLURLD39S55A326G  
res. a GIGNOD fraz. La Chateau, 18;  
foglio 31, particella 415 (ex 305)  
da espropriare per mq 1.088;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.689,51 (£ 3.271.344);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 59) Ditta catastale: IMPERIAL ANGELO  
nato a AOSTA il 17/02/1939;  
Proprietà 1/3;  
CF: MPRNGL39B17A326I  
res. a GIGNOD fraz. Clemency, 5;  
IMPERIAL ENRICO  
nato ad AOSTA il 15/08/1942;  
Proprietà 1/3;  
CF: MPRNRC42M15A326B  
res. a GIGNOD fraz. Clemency, 5;  
IMPERIAL GRAZIELLA ELISABETTA  
nata a AOSTA il 18/05/1944;  
Proprietà 1/3;  
CF: MPRGZL44E58A326V,  
res. ad AOSTA fraz. Signayes;  
foglio 29, particella 410 (ex 27)  
da espropriare per mq 340;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 3,93 (£ 7.602);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 60) Ditta catastale: ISTITUTO O CONGREGAZIONE  
DELLE SUORE DI SAN GIUSEPPE  
CF.: 00123360075;  
con sede in AOSTA, via Anfiteatro, 4;  
Proprietà 1/1  
foglio 36, particella 419 (ex 2)  
da espropriare per mq 25;  
Catasto terreni foglio 35, particella 357 (ex 304)  
da espropriare per mq 179;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 363,53 (£ 703.894);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 61) Ditta catastale: ISTITUTO DIOCESANO  
PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO di AOSTA,  
CF.: 91009280073,  
Via De Sales Monsignor 8 ;  
Proprietà 1/1;  
foglio 25, particella 352 (ex 190)  
da espropriare per mq 307;  
Catasto terreni foglio 25, particella 353 (ex 189)  
da espropriare per mq 580;
- Catasto terreni foglio 29, particella 406 (ex 30)  
da espropriare per mq 440;  
Catasto terreni foglio 29, particella 407 (ex 31)  
da espropriare per mq 15;  
Catasto terreni foglio 25, particella 358 (ex 198)  
da espropriare per mq 829;  
Catasto terreni foglio 25, particella 359 (ex 185)  
da espropriare per mq 117;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.817,04 (£ 5.454.548);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 62) Ditta catastale: JUNET RINA  
nata a GIGNOD il 27/03/1953;  
Proprietà 1/1;  
CF: JNTRNI53C67E029J  
res. a GIGNOD fraz. Segheria, 7;  
foglio 37, particella 432 (ex 162)  
da espropriare per mq 1;  
Catasto terreni foglio 31, particella 225  
da espropriare per mq 484;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 406 (ex 272)  
da espropriare per mq 69;  
Catasto terreni foglio 31, particella 85  
da espropriare per mq 173;  
Catasto terreni  
foglio 32, particella 364 (ex 121)  
da espropriare per mq 106;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.316,49 (£ 4.455.355);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 63) Ditta catastale: JUNET EMILIO  
nato a AOSTA il 15/04/1946;  
Proprietà 1/2;  
CF: JNTMLE46D15A326Y  
res. a GIGNOD fraz. Montjoux, 7;  
JUNET Rina  
nata a GIGNOD il 27/03/1953;  
Proprietà 1/2;  
CF: JNTRNI53C67E029J  
res. a GIGNOD fraz. Segheria, 7;  
foglio 37, particella 346 da espropriare per mq 510;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 128,80 (£ 248.394);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 64) Ditta catastale: JACCOD STEFANIA  
nata ad AOSTA il 12/07/1943;  
Proprietà 1/1;  
CF: JCCSFN43L52A326S  
res. a SAINT-CHRISTOPHE loc. Coutateppaz, 19;

- foglio 36, particella 56 da espropriare per mq 189;  
Catasto terreni  
foglio 36, particella 421 (ex 56)  
da espropriare per mq 958;  
Catasto terreni foglio 36, particella 422 (ex 56)  
da espropriare per mq 315; Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.044,68 ( £3.959.050);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 65) Ditta catastale: LUSERNAZ SERAFINO,  
nato a GIGNOD il 07/10/1921;  
Nuda Proprietà 1/1;  
CF: LSRSFN21R07E029D  
res. a GIGNOD, Fraz. Crè n. 14;  
DUNAND Persida  
nata ad Allein il 19/07/1888;  
Usufrutto 1/1;  
CF: DNNPSD 88L59 A205P  
res. a GIGNOD, Fraz. Crè n. 20;  
foglio 31, particella 400 (ex 238)  
da espropriare per mq 13;  
Catasto terreni foglio 31, particella 401 (ex 233)  
da espropriare per mq 539;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.328.67 ( £ 2.572.660);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 66) Ditta catastale: LETEY MARIA  
nata a AOSTA il 09/06/1964;  
Proprietà 1/4;  
CF:LTYMRA64H49A326W  
res. AOSTA via Chabod, 40;  
VALLET ANITA  
nata a GIGNOD il 14/07/1948;  
Proprietà 1/4  
CF: VLLNTA48L54E029L  
res. a GIGNOD loc. Condeminaz, 31;  
VALLET ANNA GIULIANA  
nata a GIGNOD il 30/05/1947;  
Proprietà 1/4  
CF: VLLNGL47E70E029V  
res. a GIGNOD fraz. Le Chateau, 11;  
VALLET GILDO  
nato a AOSTA il 08/12/1958;  
Proprietà 1/4;  
CF:VLLGLD58T08A326M  
res. a GIGNOD fraz. La Minchettaz, 1;  
foglio 25, particella 345 (ex 157)  
da espropriare per mq 90;  
Catasto terreni foglio 25, particella 346 (ex 158)  
da espropriare per mq 26;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.191,00 ( £ 11.987.442);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29-30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 67) Ditta catastale: MARGUERETTAZ ROMILDA  
nata a GIGNOD il 11/01/1925;  
Proprietà 1/2;  
CF: MRGRLD25A51E029O  
res. a GIGNOD Fraz. Chez Centin n°58;  
CLAPASSON MARIA  
nata ad AOSTA il 16/06/1921;  
Proprietà 1/2;  
CF:CLPMRA21H56A326C  
res. a GIGNOD, Fraz. Crè, 18A,  
foglio 32, particella 57 da espropriare per mq 308;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 391,15 ( £ 757.372);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 15/06/1989 controfirmato dal proprietario.
- 68) Ditta catastale: MARGUERET GRATO CIPRIANO  
nata ad GIGNOD il 12/04/1910;  
Proprietà 1/1;  
CF.: MRGGTC10D12E029J;  
res. GIGNOD (AO) Fraz. Arliod;  
foglio 36, particella 420 (ex 292)  
da espropriare per mq 622;  
Catasto terreni foglio 35, particella 352 (ex 80)  
da espropriare per mq 175;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.269,91 ( £ 2.458.89);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 69) Ditta catastale: MARGUERETTAZ CARLO  
FRANCESCO GIUSEPPE  
nato ad AOSTA il 18/08/1942;  
Proprietà 1/1;  
CF : MRGCLF42M18A326E,  
res. a GIGNOD fraz. Tercinod, n°34;  
foglio 37, particella 98 da espropriare per mq 927;  
Catasto terreni foglio 37, particella 114  
da espropriare per mq 227;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.236,81 ( £ 4.331.060);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 70) Ditta catastale: MARGUERETTAZ GUIDO  
nato ad AOSTA 28/02/1936;  
Proprietà 1/1;  
CF : MRGGDU36B28A326L  
res. a GIGNOD fraz. Le Plan du Chateau, 7;  
foglio 37, particella 430 (ex 159)  
da espropriare per mq 229;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 809,67 ( £ 1.567.749);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.

- 71) Ditta catastale: MOCHETTAZ ATTILIO  
nato ad AOSTA il 13/07/1951;  
Proprietà 1/1;  
CF.: MCHTTL51L13A326B;  
res. AOSTA C.so Ivrea, 105 ;  
foglio 31, particella 86 da espropriare per mq 35;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 399 (ex 5)  
da espropriare per mq 1.341;  
Catasto terreni foglio 31, particella 438 (ex 8)  
da espropriare per mq 209;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.011,45 (£ 11.639.781);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data e 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 72) Ditta catastale: MOCHETTAZ ATTILIO  
nato ad AOSTA il 13/07/1951;  
Comproprietà 1/3;  
CF: MCHTTL51L13A326B;  
res. AOSTA C.so Ivrea, 105;  
CULLET Pierina  
nata a AOSTA il 14/07/1942;  
Comproprietà 1/3;  
CF: CLLPRN42L54A326F  
res. a ROISAN fraz. Martinet, 27;  
CULLET SAMUELE  
nato a GIGNOD il 02/06/1908;  
Comproprietà 1/3;  
CF: CLLSML08H02E029W;  
res. GIGNOD, Fraz. Segheria, 30;  
foglio 35, particella 359 (ex 65)  
da espropriare per mq 1.108;  
Catasto terreni foglio 37, particella 411 (ex 325)  
da espropriare per mq 311;  
Catasto terreni foglio 31, particella 81  
da espropriare per mq 346;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.011,45 (£ 11.639.781);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data e 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 73) Ditta catastale: MUTI ELISABETTA  
nata a AOSTA il 18/11/1968;  
Nuda proprietà 1/1;  
CF: MTULBT68S58A326K  
res. a GIGNOD fraz. Crè, 20;  
MUTI Umberto  
nato a Torino il 03/12/1929;  
Usufrutto 1/1;  
CF: MTUMRT29T03L219J  
res. ad AOSTA via Grand Eyvia, 29;  
foglio 37, particella 407 (ex 113)  
da espropriare per mq 500;  
Catasto terreni foglio 37, particella 408 (ex 112)  
da espropriare per mq 405;  
Catasto terreni
- indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.270,17 (£ 2.459.396);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 74) Ditta catastale: NOUSSAN RITA ROSINA,  
nata ad AOSTA il 17/09/1940;  
Proprietà 1/1;  
CF: NSSRRS40P57A326V  
res. ad AOSTA Corso Saint Martin De Corleans 212;  
foglio 37, particella 99 da espropriare per mq 407;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 548,40 (£ 1.061.854);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 75) Ditta catastale: PELLISSIER MIRANDA  
nata ad AOSTA il 14/02/1950; Proprietà 1/1;  
CF.: PLLMND50B54A326A,  
res. a GIGNOD fraz. Crè;  
foglio 31, particella 83 da espropriare per mq 26;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 35,27 (£ 68.287);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 76) Ditta catastale: PROMENT ARLETTE,  
nata ad AOSTA il 18/10/1970;  
Proprietà 1/2;  
CF.: PRMRTT70R58A326F,  
res. ad AOSTA reg. La Rochete, n°10;  
PROMENT DENISE  
nata ad AOSTA il 18/10/1970;  
Proprietà 1/2;  
CF : PRMDNS70R58A326W,  
res. a GIGNOD fraz. Crè, n. 75;  
foglio 37, particella 100 da espropriare per mq 186;  
Catasto terreni  
foglio 35, particella 366 (ex 2) da espropriare per mq 330;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 902,04 (£ 1.746.600);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 77) Ditta catastale: PROMENT ODILLA  
nata a GIGNOD il 23/03/1928;  
Proprietà 1/1;  
CF.: PRMDLL28C63E029L,  
res. Jovencan (AO), Hameau Les Adam, 23;  
foglio 35, particella 62 da espropriare per mq 1.155;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 419 (ex 121)  
da espropriare per mq 433;  
Catasto terreni foglio 37, particella 423 (ex 146)  
da espropriare per mq 193;  
Catasto terreni foglio 32, particella 39



- da espropriare per mq 519;  
Catasto terreni  
foglio 31, particella 1 da espropriare per mq 230;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 4.140,14 (£ 8.016.428);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 78) Ditta catastale: ROLLAND RENE' JUST  
nato in Francia il 25/04/1934;  
Proprietà 1/1  
CF.: RLLRJS34D25Z110J,  
res. ad AOSTA via Montmayeur, 15;  
foglio 36, particella 342 da espropriare per mq 1.184;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 399 (ex 293)  
da espropriare per mq 62;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2114,17 (£ 4.093.598);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 79) Ditta catastale: ROLLANDIN SUSANNA  
ELISABETTA  
nata a GIGNOD il 09/03/1911;  
Proprietà 1/1;  
CF : RLLSNN11C49E029D,  
res. a GIGNOD;  
foglio 32, particella 37 da espropriare per mq 304;  
Catasto terreni;  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 52,12 (£ 100.928);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 12/06/1989 controfirmato dalla figlia  
della proprietaria.
- 80) Ditta catastale: ROSSET FRANCO  
nato a AOSTA il 15/02/1940;  
Proprietà 1/1 ;  
CF: RSSFNC40B15A326I  
res. a GIGNOD Le Plan du Chateau, 8;  
foglio 31, particella 425 (ex 350)  
da espropriare per mq 149;  
Catasto terreni foglio 31, particella 426 (ex 282)  
da espropriare per mq 119;  
Catasto terreni foglio 37, particella 390 (ex 288)  
da espropriare per mq 35;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.402,02 (£ 2.714.686);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 81) Ditta catastale: ROSSET LORIS  
nato ad AOSTA il 24/06/1969;  
Proprietà 1/1;  
CF.: RSSLRS69H24A326V  
res. a GIGNOD, Frazione Le Plan du Chateau 9;  
foglio 31, particella 423 (ex 293)  
da espropriare per mq 68;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 136,73 (£ 264.752);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 01/07/1994 controfirmato dal proprietario.
- 82) Ditta catastale: SEGATO DILVA  
nato ad AOSTA il 17/05/1942;  
Proprietà 1/4;  
CF.: SGTDLV42E57A326W;  
res. AOSTA via delle Betulle, 1;  
SEGATO RAFFAELLA,  
nata a AOSTA il 20/05/1945;  
Proprietà 1/4;  
CF: SGTRFL45E60A326X  
res. ad AOSTA via Zimmermann, 3;  
NOVARO CLAUDIO ALBERTO  
nato a TORINO il 05/09/1958;  
Proprietà 1/2;  
CF: NVRCDL58P05L219O  
res. a TORINO via Pinasca, 14;  
foglio 35, particella 305 da espropriare per mq 1.115;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.577,60 (£ 3.054.660);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 83) Ditta catastale: VALLET DAMIANO  
nato ad AOSTA il 21/02/1936;  
Proprietà 1/2;  
CF.: VLLDMN36B21A326U,  
res. a GIGNOD fraz. Bedegaz, 10;  
VALLET ZELIA LUIGIA TERESINA  
nata a GIGNOD il 18/08/1922;  
Proprietà 1/2;  
CF: VLLZLG22M58E029H;  
res. GIGNOD Fraz. La Bedegaz 10;  
foglio 31, particella 435 (ex 2)  
da espropriare per mq 610;  
Catasto terreni foglio 29, particella 24  
da espropriare per mq 1.353;  
Catasto terreni  
foglio 25, particella 348 (ex 255)  
da espropriare per mq 5;  
Catasto terreni foglio 29, particella 411 (ex 26)  
da espropriare per mq 600;  
Catasto terreni foglio 29, particella 412 (ex 25)  
da espropriare per mq 172;  
Catasto terreni foglio 29, particella 414 (ex 17)  
da espropriare per mq 1.171;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.191,00 (£ 11.987.442);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.

- 84) Ditta catastale: VALLET QUINTILIA STEFANIA  
SIDONIA  
nata a GIGNOD il 01/06/1914,  
CF.: VLLQTL14H41E029P,  
res. a GIGNOD fraz. La Benigne 35;  
Proprietà 1/1;  
foglio 25, particella 347 (ex 159)  
da espropriare per mq 54;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 55,78 (£ 108.000);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 85) Ditta catastale: VALLET BRUNOD BRUNA  
ISABELLA  
nata ad AOSTA il 17/11/1934,  
CF : VLLBNS34S57A326D,  
res. a GIGNOD fraz. Arliod n. 5;  
Proprietà 1/1;  
foglio 37, particella 384 (ex 266)  
da espropriare per mq 1;  
Catasto terreni foglio 37, particella 89  
da espropriare per mq 2534;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 397 (ex 94)  
da espropriare per mq 18;  
Catasto terreni foglio 37, particella 91  
da espropriare per mq 352;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 90 da espropriare per mq 613;  
Catasto terreni foglio 36, particella 61  
da espropriare per mq 1786;  
Catasto terreni foglio 36, particella 63  
da espropriare per mq 608;  
Catasto terreni foglio 36, particella 62  
da espropriare per mq 397;  
Catasto terreni  
foglio 36, particella 426 (ex 59)  
da espropriare per mq 495;  
Catasto terreni foglio 35, particella 354 (ex 76)  
da espropriare per mq 1.579;  
Catasto terreni foglio 35, particella 77  
da espropriare per mq 208;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 11.967,33 (£ 23.171.988);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 86) Ditta catastale: VAUDAN MARIA GIOVANNA  
LUISA  
nata a Sarre il 15/01/27;  
Proprietà 4/6;  
CF:VDNMGV27A55I442I  
res. a GIGNOD fraz. Le Plan de Chateau, 6;  
BORRE ALIDA MARIA  
nata a GIGNOD il 21/04/1949;  
Proprietà 1/6;
- 87) Ditta catastale: VAUDAN RENZO CARLO  
nato ad AOSTA il 26/06/1943;  
Proprietà 1/1;  
CF : VDNRZC43H26A326P,  
res. a GIGNOD fraz. Les Fiou n°5;  
foglio 37, particella 385 (ex 268)  
da espropriare per mq 49;  
Catasto terreni foglio 37, particella 400 (ex 343)  
da espropriare per mq 58;  
Catasto terreni foglio 37, particella 401 (ex 341)  
da espropriare per mq 39;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 231,62 (£ 448.471);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dai proprietari.
- 88) Ditta catastale: VAUDAN LIVIA  
nata ad AOSTA il 08/11/1946;  
Proprietà 1/1;  
CF.: VDNLVI46S48A326G  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, 3;  
foglio 36, particella 60 da espropriare per mq 718;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 1.163,85 (£ 2.253.532);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.
- 89) Ditta catastale: VALLET MARIA GIULIA  
nata a GIGNOD il 05/06/1901;  
Proprietà 1/1;  
CF: VLLMGL01H45E029X,  
res. GIGNOD Fraz. Crè;  
foglio 37, particella 429 (ex 160)  
da espropriare per mq 413;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 2.316,49 (£. 4.455.355);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 05/07/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 90) Ditta catastale: VILCHI CUAZ EMMA  
nata a GIGNOD 19/02/24;

- Proprietà 1/1;  
CF : VLCMME24B59E029T,  
res. a GIGNOD Chez Hanry;  
foglio 25, particella 351 (ex 289)  
da espropriare per mq 31;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 426,71 (£ 448.471);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 91) Ditta catastale: VILCHI CUAZ VITTORINA,  
nata ad AOSTA il 06/12/1932;  
Proprietà 1/1;  
CF.: VLCVTR32T46A326O,  
res. a GIGNOD fraz. La Minchettaz, n°1;  
foglio 37, particella 395 (ex 95)  
da espropriare per mq 17;  
Catasto terreni foglio 37, particella 396 (ex 95)  
da espropriare per mq 135;  
Catasto terreni foglio 32, particella 372 (ex 36)  
da espropriare per mq 227;  
Catasto terreni foglio 32, particella 368 (ex 54)  
da espropriare per mq 68;  
Catasto terreni foglio 31, particella 431 (ex 336)  
da espropriare per mq 10;  
Catasto terreni foglio 31, particella 432 (ex 336)  
da espropriare per mq 21;  
Catasto terreni foglio 31, particella 433 (ex 376)  
da espropriare per mq 4;  
Catasto terreni foglio 31, particella 434 (ex 287)  
da espropriare per mq 157;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione  
€ 504,41 + 1.574,48 (£ 976.676 + 3.048.610)  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 92) Ditta catastale: VILCHI CUAZ ELISEO  
nato ad AOSTA il 06/12/1929;  
Proprietà 1/2;  
CF.: VLCLSE29T06A326Q,  
res. a GIGNOD fraz. La Minchettaz, n. 3;  
VILCHI CUAZ VITTORINA,  
nata ad AOSTA il 06/12/1932;  
Proprietà 1/2;  
CF.: VLCVTR32T46A326O,  
res. a GIGNOD fraz. La Minchettaz, n°1;  
foglio 37, particella 101 da espropriare per mq 413;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 726,65 (£ 1.406.987);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 93) Ditta catastale: VILCHI CUAZ ELISEO  
nato ad AOSTA il 06/12/1929;  
Proprietà 1/1;
- CF.: VLCLSE29T06A326Q,  
res. a GIGNOD fraz. La Minchettaz, n° 3;  
foglio 31, particella 221 da espropriare per mq 984;  
Catasto terreni foglio 31, particella 220  
da espropriare per mq 523;  
Catasto terreni  
foglio 37, particella 431 (ex 161)  
da espropriare per mq 322;  
Catasto terreni foglio 25, particella 350 (ex 191)  
da espropriare per mq 3;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione  
€ 726,65 + 426,71 (£ 1.406.987 + 826.227);  
di cui al verbale di liquidazione depositato  
in data 29/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.
- 94) Ditta catastale: VIGLINO REANA  
nata ad AOSTA il 30/07/1949;  
Proprietà 1/1;  
CF: VGLRNE49L70A326L;  
res. a GIGNOD fraz. Arliod, n°22;  
foglio 35, particella 7 da espropriare per mq 812;  
Catasto terreni foglio 35, particella 257  
da espropriare per mq 622;  
Catasto terreni foglio 35, particella 256  
da espropriare per mq 964;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.126,97 (£ 11.863.475);  
di cui ai verbali di liquidazione depositati  
in data 30/06/1994 controfirmati dal proprietario.
- 95) Ditta catastale: VIGLINO GUIDO  
nato a GIGNOD il 15/03/1925;  
Proprietà 1/1;  
CF: VGLGDU25C15E029G,  
res. GIGNOD Fraz. Arliod;  
foglio 35, particella 350 (ex 79)  
da espropriare per mq 1.616;  
Catasto terreni foglio 35, particella 358 (ex 74)  
da espropriare per mq 369;  
Catasto terreni foglio 35, particella 356 (ex 75)  
da espropriare per mq 71;  
Catasto terreni  
indennità omnicomprensiva di espropriazione  
e di occupazione € 6.126,97 (£ 11.863.475);  
di cui ai verbali di liquidazione depositati  
in data 30/06/1994 controfirmati dal proprietario.
- 96) Ditta catastale: VIGLINO ROBERTO  
nato ad AOSTA il 10/09/1968;  
Proprietà 1/1;  
CF.: VGLRRT68P10A326M  
res. a Saint Rhemy en Bosses n°26;  
foglio 35, particella 353 (ex 306)  
da espropriare per mq 542;  
Catasto terreni

indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 1.256,88 (£ 2.433.659); di cui al verbale di liquidazione depositato in data 30/06/1994 controfirmato dal proprietario.

97) Ditta catastale: VUILLERMINAZ PIETRO nato a GIGNOD il 20/05/1952; Proprietà 1/1; CF: VLLPTR52E20E029W res. a GIGNOD fraz. Segheria, n°3; foglio 31, particella 82 da espropriare per mq 40; Catasto terreni indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 0,48 (£ 931); di cui al verbale di liquidazione depositato

2. il presente Decreto viene notificato, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme previste dalla legge;
3. ai sensi dell'art. 19 - comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. l'esecuzione del Decreto di Esproprio si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario;
5. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese della Società *ANAS S.p.A.*;
6. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 23 novembre 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 22 novembre 2012, n. 5102.

Trasferimento alla Società *Goccedisole S.a.s. di Alan Campo & C.*, con sede a Venaria Reale (TO), dell'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico in loc. *Dérochè* del Comune di SAINT-DENIS, già concessa con provvedimento dirigenziale n. 4309/2010 al Comune di SAINT-DENIS ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23.

Omissis

in data 30/06/1994 controfirmato dalla proprietaria.

98) Ditta catastale: ZIGGIOTTO CAROLINA nata a Lonigo il 31/12/1925; Proprietà 1/1; CF: ZGGCLN25T71E682W, res. AOSTA via Adamello n°10; foglio 37, particella 416 (ex 123) da espropriare per mq 204; Catasto terreni indennità omnicomprensiva di espropriazione e di occupazione € 101,39 (£ 196.309); di cui al verbale di liquidazione depositato in data 29/06/1994 controfirmato dal proprietario.

2. Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues par la loi.
3. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région;
4. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci;
5. Le présent acte est transmis, avec procédure d'urgence, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins et aux frais de *ANAS SpA*;
6. Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du Tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 23 novembre 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 5102 du 22 novembre 2012,

portant transfert à *Goccedisole sas di Alan Campo & C.*, dont le siège est à Venaria Reale (TO) de l'autorisation de construire et d'exploiter une installation photovoltaïque à *Dérochè*, sur le territoire de la Commune de SAINT-DENIS, accordée à celle-ci par l'acte du dirigeant n° 4309/2010, aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005.

Omissis

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ORGANIZZATIVA  
RISPARMIO ENERGETICO  
E SVILUPPO FONTI RINNOVABILI

Omissis

decide

- 1) di trasferire alla Società *Goccedisole S.a.s. di Alan Campo e C.*, con sede a Venaria Reale (TO), iscritta alla Camera di commercio di TORINO al n. 1112230, Partita Iva n. 10183940013, l'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico in località Dérochè del Comune di SAINT-DENIS, in area identificata nel catasto al foglio di mappa n. 14, mappale n. 126, concessa al Comune di SAINT-DENIS con provvedimento dirigenziale n. 4309 del 21 settembre 2010, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 2 della legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23;
- 2) di stabilire che:
  - a) sono trasferiti in capo alla Società di cui al punto 1) tutti gli adempimenti e tutte le prescrizioni riportate nel provvedimento dirigenziale 4309/2010;
  - b) il presente provvedimento è trasmesso alla Società di cui al punto 1), al Comune di SAINT-DENIS, alle strutture regionali interessate, alla stazione forestale competente per territorio e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
- 4) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore  
Jean Claude PESSION

Il Dirigente  
Mario SORSOLONI

ASSESSORATO  
BILANCIO, FINANZE  
E PATRIMONIO

Decreto 20 novembre 2012, n. 209.

**Pronuncia di esproprio e di asservimento coattivo a favore del sig. Andrea GADIN dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di elettrodotti per la realizzazione e la connessione alla Rete di Trasmissione Nazionale (RTN) dell'impianto "Maisonnettes" per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE e contestuale determinazione dell'indennità di esproprio e di asservimento ai sensi dell'articolo**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE ÉCONOMIES  
D'ÉNERGIE ET DÉVELOPPEMENT  
DES SOURCES RENOUVELABLES

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005, l'autorisation de construire et d'exploiter une installation photovoltaïque à Dérochè, sur le territoire de la Commune de SAINT-DENIS, sur le terrain inscrit au cadastre à la Feuille n° 14, parcelle n° 126, accordée à ladite Commune par l'acte du dirigeant n° 4309 du 21 septembre 2010, est transférée à *Goccedisole sas di Alan Campo & C.*, dont le siège est à Venaria Reale (TO) - numéro d'immatriculation IVA: 10183940013; numéro d'immatriculation à la Chambre de commerce de TURIN: 1112230);
- 2) Il est établi ce qui suit:
  - a) Toutes les obligations et les prescriptions indiquées dans l'acte du dirigeant n° 4309/2010 sont transférées à la société visée au point 1) ci-dessus;
  - b) Le présent acte est transmis à la société visée au point 1) ci-dessus, à la Commune de SAINT-DENIS, aux structures régionales concernées, au poste forestier territorialement compétent et à toutes les autres personnes impliquées dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007;
- 3) Le présent acte ne comporte aucune dépense à la charge du budget régional;
- 4) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Jean-Claude PESSION

Le dirigeant,  
Mario SORSOLONI

ASSESSORAT  
DU BUDGET, DES FINANCES  
ET DU PATRIMOINE

Acte n° 209 du 20 novembre 2012, réf. n° 2911

**portant expropriation, en faveur de M. Andrea GADIN, des terrains nécessaires aux travaux de construction de lignes électriques pour la réalisation et le raccordement au Réseau de transmission national (RTN) de l'installation dénommée «Maisonnettes», destinée à l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, et constitution d'une servitude légale sur les terrains en cause au profit de M. GADIN, ainsi que fixation des**

**36 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI E PATRIMONIO

Omissis

decreta

- 1) di disporre ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, a favore del sig. Andrea GADIN nato a AOSTA il 7 settembre 1969, C.F.: GDNNDR-69P07A326N, residente a LA SALLE in via Corrado Gex, 2 l'espropriazione e/o l'asservimento degli immobili di seguito descritti, nel Comune di AVISE necessari per i lavori di costruzione di elettrodotti per la realizzazione e la connessione alla Rete di Trasmissione Nazionale (RTN) dell'impianto "Maisonnettes" per lo sfruttamento idroelettrico del torrente Vertosan in Comune di AVISE;
- 2) di accogliere, ai sensi dell'art. 12 comma 5 della L.R. 11/2004, le determinazioni pronunciate dal promotore l'espropriazione, ing. GADIN Andrea, relativamente alle richieste presentate dalle ditte MARTINOD Mirco e Dino, VAUTHIER Maurizio Carlo e Vittorio Renato e BLANCHARD Maria e JACQUEMOD Aldo intese a trasformare in espropriazione il previsto asservimento e ad estendere l'espropriazione anche alle frazioni residue degli immobili interessati come previsto dal comma 4 del medesimo dispositivo;
- 3) la determinazione, come indicato appresso, della misura dell'indennità di esproprio e di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

Comune censuario di AVISE

Terreni da espropriare e/o asservire

- 1) Comune di AVISE  
loc. Capoluogo, 1 - AVISE - C.F.: 80003230077

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
21	469	915	-	174	Ba	E	Terreni	Pista di accesso
21	499	105	-	55	Ba	E	Terreni	Pista di accesso
21	516	5	-	5	Ip	E	Terreni	Pista di accesso

Indennità di asservimento: euro 199,94

**indemnités provisoires y afférentes, au sens de l'art. 36 du DPR n° 327 du 8 juin 2001.**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE  
EXPROPRIATIONS ET PATRIMOINE

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la commune d'AVISE et nécessaires aux travaux de construction de lignes électriques pour la réalisation et le raccordement au Réseau de transmission national (RTN) de l'installation dénommée «Maisonnettes», destinée à l'exploitation hydroélectrique du Vertosan, dans la commune d'AVISE, sont expropriés en faveur de M. Andrea GADIN, né à AOSTE le 7 septembre 1969 (code fiscal: GDNNDR69P07A326N) et résidant à LA SALLE (2, rue Corrado Gex), et une servitude sur lesdits biens est prononcée au profit de celui ci;
- 2) Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, les décisions prises par M. Andrea GADIN, promoteur de l'expropriation, relativement aux requêtes présentées par MM. Mirco et Dino MARTINOD, par MM. Maurizio Carlo et Vittorio Renato VAUTHIER, par Mme Maria BLANCHARD et par M. Aldo JACQUEMOD pour que la servitude prévue soit transformée en expropriation et pour que les parties résiduelles des biens immeubles concernés par l'expropriation soient également expropriées, au sens du quatrième alinéa de l'article susmentionné, sont accueillies.
- 3) Les indemnités provisoires d'expropriation et de servitude à verser aux propriétaires concernés sont fixées comme suit:

Commune d'AVISE

Terrains à exproprier et/ou à frapper de servitude

- 2) DENARIER Edoardo  
nato a AVISE 28/12/1948 - C.F.: DNRDRD48T28A521F - prop 1/3  
Fraz. Cerellaz, 86 - 11010 AVISE  
DENARIER Giorgio  
nato a AOSTA il 2/10/1959 - C.F.: DNRGRG59R02A326D - prop 1/3  
Fraz. Cerellaz, 58 - 11011 AVISE  
DENARIER Maria Luisa  
nata a AVISE il 28/05/1950 - C.F.: DNRMLS50E68A521U - prop 1/3  
Loc. Avie dessous, 9 - Fraz. Arpuilles - 11100 AOSTA

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	119	912	-	135	pri	E	Terreni	elettrodotto

Indennità di asservimento: euro 167,87

- 3) JUNOD Bruno  
nato a AOSTA il 20/07/1974 - C.F.: JNDBRN74L20A326L prop per 1/9  
Residente ad AVISE fraz. Cerellaz, 68  
JUNOD Clelia  
nata a AVISE il 04/10/1963 - C.F.: JNDCLL63R44A521I - prop per 1/9  
Residente a LA SALLE fraz. Prarion, 34  
JUNOD Donato  
nato a AVISE il 04/08/1956 - C.F.: JNDNT56M04A521O - prop per 1/9  
Residente a Saint-Nicolas fraz. Persod, 7  
JUNOD Gildo  
nato a AVISE il 13/03/1959 - C.F.: JNDGLD59C13A521A - prop per 1/9  
Residente a AVISE fraz. Cerellaz, 63  
JUNOD Iolanda  
nata a Arvier il 13/12/1933 - C.F.: JNDLND33T53A452A - prop per 1/3  
Residente a AVISE fraz. Cerellaz, 69  
JUNOD Jean Paul nato a AOSTA il 04/12/1991 - C.F.: JNDJPL91T09A326D - prop per 1/18  
Residente a SAINT-NICOLAS fraz. Fossaz Dessous, 25/A  
JUNOD Joelle  
nata a AOSTA il 14/07/1986  
C.F.: JNDJLL86L54A326C - prop per 1/18 - Residente a SAINT-NICOLAS fraz. Fossaz Dessous, 33  
JUNOD Marina  
nata a AVISE il 23/07/1961 - C.F.: JNDMRN61L63A521S - prop per 1/9  
Residente a LA SALLE fraz. Chez Borgne, 50

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	123	3069	-	83		E	Terreni	elettrodotto
35	195	432	432	-		E	Terreni	-
35	198	472	472	-		E	Terreni	-
35	712 (ex 264/b)	389	389	-		E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 10.718,97

Indennità di asservimento: euro 35,98

- 4) JACQUEMOD Flavio  
nato ad AOSTA il 13/08/1966 - C.F.: JCQFLV66M13A326A - prop 1/1  
Loc. Ordines, 7 - 11010 SAINT-PIERRE

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	190	1606	-	64	pri	E	Terreni	Cavidotti interrati

Indennità di asservimento: euro 26,53

- 5) DENARIER Elia  
nato a ARVIER il 21/06/1929 - C.F.: DNRLEI29H21A452E - prop 1/2  
Fraz. Cerellaz, 47 - 11010 AVISE  
JUNOD Bernadetta  
nata a AVISE il 20/09/1927 - C.F.: JNDBND27P60A521Y - prop 1/2  
Fraz. Cerellaz, 47 - 11011 AVISE

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	194	161	-	112	Pri	E	Terreni	Cavidotti interrati -
35	196	860	860	-	pri	E	Terreni	

Indennità di esproprio: euro 7.129,40

Indennità di asservimento: euro 46,42

- 6) CHANTEL Natalina  
nata a Arvier il 15/07/1930 - C.F.: CHNNLN30L55A452G - prop per 1/21  
Residente a AOSTA via Saint-Martin-de-Corléans, 70  
JUNOD Achille  
nato a AVISE il 09/08/1907 - C.F.: JNDCLL07M09A521Q - prop per 1/7  
JUNOD Alina Maria Angela  
nata a AVISE il 29/06/1902 - C.F.: JNDLMR02H69A521T - prop per 1/7  
JUNOD Daria  
nata a AOSTA il 28/03/1960 - C.F.: JND DRA60C68A326R - prop per 1/21  
Residente a 40059 MEDICINA (BO) via S. Allende,38  
JUNOD Ornella  
nata a AOSTA il 28/09/1966 - C.F.: JNDRLL66P68A326Q - prop per 1/21  
Residente a SARRE fraz. Pertusat, 1  
JUNOD Raphael Emile  
nato a Aosta il 15/04/1986 - C.F.: JNDRHL86D15A326A - prop per 1/14  
Residente a COGNE via Filon Liconi, 5  
JUNOD Rosa  
nata a AVISE il 13/06/1917 - C.F.: JNDRSO17H53A521F - prop per 1/7  
Residente a AVISE fraz. Cerellaz, 86  
ROBIN PREILLAN Alberto  
nato a ARVIER il 08/04/1939 - C.F.: RBNLRT39D08A452Y - prop per 1/14  
Residente a AVISE fraz. La Ravoire, 1  
ROBIN PREILLAN Nedita  
nata a ARVIER il 11/10/1932 - C.F.: RBNNDT32R51A452F - prop per 1/14  
Residente ad AOSTA via Saint-Martin-de-Corléans, 19  
ROLLANDOZ Nelly Maria  
nata a Cogne il 29/05/1946 - C.F.: RLLNLY46E69C821I - prop per 1/14  
Residente a COGNE via Filon Liconi, 5  
VALLET Fernanda  
nata a ARVIER il 20/10/1933 - C.F.: VLLFNN33R60A452D - prop per 1/14  
Residente a VILLENEUVE fraz. Montovert, 17  
VALLET Igor  
nato a AOSTA il 17/04/1971 - C.F.: VLLGRI71D17A326K - prop per 1/14  
Residente a GRESSAN fraz. Plattaz, 10

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	197	554	554	-	pri	E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 4.592,66



7) JUNOD Lorena

nata ad AOSTA il 31/03/1960 - C.F.: JNDLRN60C71A326U - prop per 1/1  
Residente a AOSTA fraz. Chabloz, 6

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	199	400	400	-	Pri	E	Terreni	-
35	395	29	-	7	bm	E	Terreni	elettrodotto

Indennità di esproprio: euro 3.316,00

Indennità di asservimento: euro 3,03

8) DENARIER Rosina nata a AVISE il 20/01/1926

C.F.: DNRRSN26A60A521A prop per 1/1  
Residente a LA SALLE via Colomba, 5

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	200	1928	1928	-	Pri	E	Terreni	-
35	201	745	745	-	Pri	E	Terreni	-
35	202	222	222	-	pri	E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 23.999,55

9) ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO

C.F.: 91009280073 - prop per 1/1 - Con sede in AOSTA via Stati Generali, 15

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	284	515	-	139	pri	E	Terreni	Pista di accesso

Indennità di asservimento: euro 345,69

10) Parrocchia di San Brizio in AVISE

C.F.: 91010980075 - Con sede in AVISE loc. Capoluogo

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	285	614	-	176	pri	E	Terreni	Pista di accesso

Indennità di asservimento: euro 437,71

11) BLANCHARD Maria

nata a JOVENÇAN il 02/03/1948 - C.F.: BLNMRA48C42E391Y - prop per ½

JACQUEMOD Aldo

nato a ARVIER il 08/12/1942 - C.F.: JCQLDA42T08A452G - prop per ½

Residenti ad AVISE loc. Runaz, 97

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	288	550	550	-	Bm	E	Terreni	-
35	363	424	424	-	bm	E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 2.814,86

12) MARTINOD Dino

nato a AOSTA il 14/7/1956 - C.F.: MRTDNI56L14A326H - prop ½

Loc. Capoluogo, 23 - 11010 AVISE

MARTINOD Mirco

nato a AOSTA 15/3/1960 - C.F.: MRTMRC60C15A326Z - prop ½

Via Marché Vaudan, 13 - 11100 AOSTA

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	294	1702	-	77	Pri	E	Terreni	Pista di accesso
35	403	180	180	-	Pri	E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 1.492,20

Indennità di asservimento: euro 191,50

13) VAUTHIER Adele

nata a COURMAYEUR il 4/11/1944 - C.F.: VTHDLA44S44D012X - prop 1/4

Fraz. Janin Tissoret, 5 - 11010 SARRE

VAUTHIER Lucia

nata a COURMAYEUR il 7/1/1964 - C.F.: VTHLCU64A47D012D - prop 1/4

Fraz. Tissoret, 68 - 11010 Sarre

VAUTHIER Marino

nato ad AVISE il 01/01/1925 - C.F.: VTHMRN25A01A521B - prop per 1/2

Residente a SAINT-VINCENT via Ponte Romano, 21

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	295	629	-	163	pri	E	Terreni	Pista di accesso

Indennità di asservimento: euro 304,04

14) VAUTHIER Maurizio Carlo

nato a AOSTA il 4/11/1953 - C.F.: VTHMZC53S04A326O - prop per 1/2

Loc. Capoluogo, 2 - 11010 AVISE

VAUTHIER Vittorio Renato

nato ad AOSTA il 18/06/1952 - C.F.: VTHVTR52H18A326S - prop per 1/2

Fraz. Breuil, 59 RHEMES-NOTRE-DAME

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
35	404	382	382	-	Pri/bc	E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 3.166,78

15) JACQUEMOD Alfredo

Nato ad AVISE il 27/08/1925 - C.F.:JCQLRD25M27A521J

Fraz. Runaz, 104 - 11010 AVISE

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
36	4	20467	-	250		E	Terreni	Pista di accesso

Indennità di asservimento: euro 68,25

16) SARTEUR BAGNOD Tiziana

Nata ad AOSTA il 05/10/1979 - C.F.: SRTTZN79R45A326R

Fraz. Viering, 8 - 11020 CHAMPDEPRAZ

FG.	mappale	Sup tot	superficie espropriata m <sup>2</sup>	superficie asservita m <sup>2</sup>	coltura	PRGC	Catasto	Tipo di servitù
39	17	801	801	-		E	Terreni	-

Indennità di esproprio: euro 728,91

4) la servitù imposta comporta:

- a) la facoltà del promotore dell'espropriazione, e/o di suoi aventi causa, di realizzare le piste di servizio e di transitare liberamente ed in ogni tempo, anche con mezzi pesanti, lungo le piste individuate nella planimetria allegata al presente decreto, per accedere alle aree interessate dall'intervento e più precisamente lungo i mappali, 294, 295, 285 e 284 del Foglio 35 di AVISE per accedere ai siti denominati Finestra 6 e 7, sui mappali 469, 499 e 516 del foglio 21 di AVISE per accedere al sito di presa e sul mappale n. 4 del Foglio 36 sempre nel Comune di AVISE per accedere alla centrale di produzione;
  - b) il passaggio perpetuo sui fondi asserviti di condotte e cavidotti interrati che potranno ospitare linee elettriche di media e bassa tensione, linee di messa a terra e fibre ottiche con relativa fascia di rispetto pari a metri 2 (due) calcolati sull'asse come meglio indicato nella planimetria allegata al presente decreto;
  - c) il passaggio sui fondi asserviti di una linea elettrica aerea permanente di media tensione di 15 Kv, con relativa fascia di rispetto pari a metri 5 (cinque) calcolati sull'asse come meglio indicato nella planimetria allegata al presente decreto;
  - d) che il signor GADIN Andrea e/o suoi aventi causa assumano la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto idroelettrico, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
  - e) che nella zona asservita il promotore dell'espropriazione e/o suoi aventi causa hanno la facoltà di sfrondare, capitozzare od abbattere quelle piante che fossero di impedimento alla costruzione, all'esercizio o al buon funzionamento degli impianti;
  - f) che il promotore dell'espropriazione e/o suoi aventi causa avranno libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a loro giudizio necessari per la costruzione, esercizio e manutenzione dell'impianto;
  - g) che verranno risarciti a parte dal concessionario i danni prodotti durante la costruzione e l'esercizio dell'impianto esternamente alla fascia asservita;
- 5) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 - c. 2 e dell'art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni espropriati e as-

4) La servitude en cause comporte :

- a) La possibilité, pour le promoteur de l'expropriation et/ou pour ses ayants cause, de réaliser des pistes de services et d'emprunter à tout moment, éventuellement avec des véhicules lourds, les pistes indiquées sur le plan annexé au présent acte, pour accéder aux aires concernées par les travaux et, plus précisément, les pistes situées le long des parcelles n<sup>os</sup> 294, 295, 285 et 284 de la Feuille n<sup>o</sup> 35 du cadastre de la Commune d'AVISE pour accéder aux sites dénommés «Finestra 6» et «Finestra 7», des parcelles n<sup>os</sup> 469, 499 et 516 de la Feuille n<sup>o</sup> 21 dudit cadastre pour accéder à l'ouvrage de prise et de la parcelle n<sup>o</sup> 4 de la Feuille n<sup>o</sup> 36 dudit cadastre pour accéder à la centrale de production ;
  - b) Le droit de passage perpétuel sur les fonds servants de canalisations et conduites souterraines pouvant accueillir des lignes électriques moyenne et basse tension, des lignes de mise à terre et des fibres optiques, ainsi que la zone de protection y afférente, large de 2 (deux) mètres, calculés à compter de l'axe ainsi qu'il est indiqué dans le plan annexé au présent acte ;
  - c) Le droit de passage sur les fonds servants d'une ligne électrique aérienne moyenne tension de 15 kV, ainsi que la zone de protection y afférente, large de 5 (cinq) mètres, calculés à compter de l'axe ainsi qu'il est indiqué dans le plan annexé au présent acte ;
  - d) La prise de responsabilité de M. Andrea GADIN et/ou de ses ayants cause en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de l'installation hydroélectrique, ce qui décharge l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
  - e) La possibilité, pour le promoteur de l'expropriation et/ou ses ayants cause, d'élaguer, d'écimer ou d'abattre les arbres présents dans la zone frappée de servitude et susceptibles d'entraver la construction, l'exploitation ou le bon fonctionnement de l'installation ;
  - f) Le libre accès à tout moment, du promoteur de l'expropriation et/ou de ses ayants cause, à la zone frappée de servitude, avec les véhicules qu'ils estiment nécessaires aux fins de la construction, de l'exploitation et de l'entretien de l'installation ;
  - g) L'engagement du concessionnaire à l'effet de verser une indemnisation pour les dommages causés pendant la construction et l'exploitation de l'installation dans des zones autres que celles frappées de servitude ;
- 5) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la loi régionale n<sup>o</sup> 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), le titulaire de l'autorisa-

- serviti, nelle forme degli atti processuali civili dal titolare dell'autorizzazione unica;
- 6) le indennità di esproprio e di asservimento come sopra determinate verranno corrisposte alle ditte interessate dal promotore dell'espropriazione e/o suoi aventi causa;
  - 7) ai sensi dell'art. 19 - c. 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
  - 8) l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati ai sensi dell'art. 20 - c. 1 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta";
  - 9) ai sensi dell'art. 20 - c. 2 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima il promotore dell'espropriazione e/o suoi aventi causa;
  - 10) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura e spese dal promotore dell'espropriazione e/o suoi aventi causa;
  - 11) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 - c. 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità;
  - 12) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Il Dirigente  
Carla RIGONE

**ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2012, n. 4848.**

**Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valevole per l'anno 2013.**

- tion unique notifie le présent acte aux propriétaires des biens expropriés et frappés de servitude dans les formes prévues pour les actes de procédure civile;
- 6) Le promoteur de l'expropriation et/ou ses ayants cause versent aux propriétaires concernés les indemnités d'expropriation et de servitude fixées au sens du présent acte;
  - 7) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région;
  - 8) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la prise de possession des biens expropriés;
  - 9) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, le promoteur de l'expropriation et/ou ses ayants cause notifient aux expropriés un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte, et ce, au moins sept jours auparavant;
  - 10) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais du promoteur de l'expropriation et/ou de ses ayants cause;
  - 11) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes;
  - 12) Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Le dirigeant,  
Carla RIGONE

**ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Acte du dirigeant n° 4848 du 9 novembre 2012,**

**portant approbation, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005 modifié et complété, du classement régional provisoire 2013 des pédiatres de famille.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA SANITÀ REGIONALE

Omissis

decide

1. di approvare la graduatoria unica regionale provvisoria, da valere per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2013, prevista dagli articoli 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, quale risulta dagli allegati elenchi che formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento (allegato A: graduatoria pediatri di libera scelta anno 2013 - pediatri in ordine alfabetico; allegato B: graduatoria pediatri di libera scelta anno 2013 - pediatri per punteggio decrescente);
2. di escludere dalla graduatoria di cui al punto 1. la dott.ssa ASQUASCIATI Caterina, nata a GENOVA il 24 luglio 1977, in quanto non risulta essere in possesso della specializzazione in pediatria o discipline equipollenti richieste per accedere alla graduatoria suddetta;
3. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'art. 15 comma 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'Estensore  
Daniela CHENEY

Il Dirigente  
Morena JUNOD

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE SANTÉ RÉGIONALE

Omissis

décide

1. Aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005 modifié et complété, le classement régional unique provisoire des pédiatres de famille, valable du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2013, est approuvé tel qu'il figure aux annexes faisant partie intégrante et essentielle du présent acte (annexe A: classement 2013 des pédiatres de famille - liste par ordre alphabétique; annexe B: classement 2013 des pédiatres de famille - liste par ordre décroissant du nombre de points);
2. Mme Caterina ASQUASCIATI, née à GÈNES le 24 juillet 1977, n'est pas inscrite au classement visé au point 1 ci-dessus car elle ne justifie ni de la spécialisation en pédiatrie ni de la spécialisation en l'une des disciplines équivalentes ;
3. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région, au sens du huitième alinéa de l'art. 15 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005 modifié et complété.

Le rédacteur,  
Daniela CHENEY

Le directeur,  
Morena JUNOD



Région Autonome Vallée d'Aoste  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

**Graduatoria** **Medici pediatri**  
**Anno e versione** **2013 / 1**

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad.
1	AICARDI MARCO	02/05/1973	VERRAYES	AO		6,35	33
2	BAGNASCO FABIO	05/06/1957	ARENZANO	GE		4,20	44
3	BALDINI PAOLA	05/10/1966	VEZZANO LIGURE	SP		38,85	2
4	BARONE VALENTINA	25/03/1978	AOSTA	AO		11,80	17
5	BENEDETTI MARIA CLORINDA	28/09/1957	VILLENEUVE	AO		40,75	1
6	BISMUTO ROSARIA	08/07/1979	NAPOLI	NA		4,00	54
7	BOBBIO ADRIANA	11/05/1975	SARRE	AO		5,85	34
8	CALAFIORE LUCIA	24/05/1979	CATANIA	CT		4,00	55
9	CARTOSIO MARIA ELENA	16/02/1972	GENOVA	GE		4,00	46
10	CAVALLARO CONCETTA	08/07/1975	TRECASTAGNI	CT		4,60	40
11	CELENTANI GIAN LUIGI	25/03/1954	PROCIDA	NA		18,20	9
12	CIOCCHINI MANUELA	23/07/1966	SAINT-VINCENT	AO		7,75	25
13	CIRILLO PIA	14/06/1975	TORRE ANNUNZIATA	NA		4,60	39
14	CONSOLATI ALESSANDRA	19/03/1967	ROISAN	AO		10,65	19
15	CONTI VALERIA	17/06/1969	MONTALTO DORA	TO		6,35	31
16	COSTABELLO LAURA	20/09/1971	PINEROLO	TO		10,50	21
17	CRESTA LORENZO	20/07/1972	GENOVA	GE		20,70	8
18	CRISAFULLI GIUSEPPE	08/04/1964	MESSINA	ME		17,70	11
19	DEFILIPPI ANNACARLA	29/03/1976	GENOVA	GE		4,00	50
20	DELIU EVA	15/10/1971	GENOVA	GE		4,00	47
21	DURERO GIULIANA	26/08/1951	AOSTA	AO		17,75	10
22	FARINELLI MARIA PAOLA	30/03/1968	SARRE	AO		10,65	20
23	FRIMAIRE ALESSIA	29/05/1975	AOSTA	AO		12,40	16
24	GAIERO ALBERTO	30/07/1966	SAVONA	SV		12,40	15
25	GALIERO VIVIANA	29/09/1969	SAINT-VINCENT	AO		11,00	18
26	GALLAROTTI FEDERICA	21/03/1976	CUNEO	CN		5,20	37
27	GENOVESE STEFANIA	28/12/1973	CATANIA	CT		16,90	12
28	GIANNATTASIO ALESSANDRO	21/09/1975	GENOVA	GE		4,00	49
29	GIANOTTI DANIELA	23/06/1974	RAPALLO	GE		6,45	30
30	LAZIER LUISELLA	15/09/1977	GABY	AO		8,80	24
31	LODI FABIO	03/05/1969	CASTANO PRIMO	MI		4,70	38
32	MANDRA' CINZIA GIOVANNA	26/08/1973	SAN CATALDO	CL		7,40	27
33	MENOLASCINA ANNA	08/06/1967	VALENZANO	BA		5,40	36
34	MIODINI VILMA	12/11/1961	SARRE	AO		4,05	45
35	MONTANI LUIGIA ERNESTA ROSA	07/11/1952	AOSTA	AO		12,95	14
36	MUCERINO JADA	09/09/1973	NAPOLI	NA		4,30	43
37	NICOLINI ALESSANDRA	28/09/1960	RAGUSA	RG		32,90	5
38	PALOMBO GIUSEPPE	23/07/1966	NAPOLI	NA		9,45	23
39	PAPACCHINI OLGA	09/09/1972	SAN FERMO DELLA BATTAGLIA	CO		7,35	28
40	PERETTO CLAUDIA	17/03/1954	SETTIMO VITTONI	TO		35,15	3
41	PEZZOLO FRANCESCA	26/08/1976	CHIAVARI	GE		9,50	22
42	PIERUCCI IPPOLITO	13/12/1950	VIBONATI	SA		21,70	7
43	PIOMBO MARGHERITA	14/03/1958	MASONE	GE		7,60	26
44	QUEIROLO SARA	04/10/1977	LAVAGNA	GE		4,60	41
45	ROMANO MARIA TERESA	04/01/1977	AVERSA	CE		4,00	53
46	ROSSET ROBERTO	30/03/1952	QUART	AO		27,70	6
47	SALZANO GIUSEPPINA	23/09/1974	NOCERA INFERIORE	SA		4,00	48
48	SAMBARINO DEBORA	18/09/1974	SAINT-VINCENT	AO		13,00	13
49	SECCO ANDREA	02/03/1978	CASALE MONFERRATO	AL		4,00	56
50	STARTARI LUISA	07/09/1967	REGGIO DI CALABRIA	RC		7,25	29

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

**Graduatoria**                    **Medici pediatri**  
**Anno e versione**            **2013 / 1**

ORDINE ALFABETICO

Pos. alf.	Cognome e nome	Data nascita	Comune residenza	Prov	Attività prescelta	Punti	Pos. grad.
51	STASOLLA SALVATORE	09/05/1974	GRAVINA IN PUGLIA	BA		5,80	35
52	TESTA MARINA	19/12/1968	AOSTA	AO		6,35	32
53	VALENTI GIOVANNA	06/12/1976	GENOVA	GE		4,00	51
54	VIELMI FRANCESCA	24/08/1979	AOSTA	AO		4,60	42
55	VITTORANGELI ROBERTA	14/06/1960	VALPELLINE	AO		33,60	4
56	ZENGA ALESSANDRA	29/05/1976	MILANO	MI		4,00	52

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali



Région Autonome Vallée d'Aoste  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

**Graduatoria** **Medici pediatri**  
**Anno e versione** **2013 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
1	BENEDETTI MARIA CLORINDA	28/09/1957		40,75	
2	BALDINI PAOLA	05/10/1966		38,85	
3	PERETTO CLAUDIA	17/03/1954		35,15	
4	VITTORANGELI ROBERTA	14/06/1960		33,60	
5	NICOLINI ALESSANDRA	28/09/1960		32,90	
6	ROSSET ROBERTO	30/03/1952		27,70	
7	PIERUCCI IPPOLITO	13/12/1950		21,70	
8	CRESTA LORENZO	20/07/1972		20,70	
9	CELENTANI GIAN LUIGI	25/03/1954		18,20	
10	DURERO GIULIANA	26/08/1951		17,75	
11	CRISAFULLI GIUSEPPE	08/04/1964		17,70	
12	GENOVESE STEFANIA	28/12/1973		16,90	
13	SAMBARINO DEBORA	18/09/1974		13,00	
14	MONTANI LUIGIA ERNESTA ROSA	07/11/1952		12,95	
15	GAIERO ALBERTO	30/07/1966		12,40	Precede per anzianità di specializzazione
16	FRIMAIRE ALESSIA	29/05/1975		12,40	
17	BARONE VALENTINA	25/03/1978		11,80	
18	GALIERO VIVIANA	29/09/1969		11,00	
19	CONSOLATI ALESSANDRA	19/03/1967		10,65	Precede per anzianità di specializzazione
20	FARINELLI MARIA PAOLA	30/03/1968		10,65	
21	COSTABELLO LAURA	20/09/1971		10,50	
22	PEZZOLO FRANCESCA	26/08/1976		9,50	
23	PALOMBO GIUSEPPE	23/07/1966		9,45	
24	LAZIER LUISELLA	15/09/1977		8,80	
25	CIOCCHINI MANUELA	23/07/1966		7,75	
26	PIOMBO MARGHERITA	14/03/1958		7,60	
27	MANDRA' CINZIA GIOVANNA	26/08/1973		7,40	
28	PAPACCHINI OLGA	09/09/1972		7,35	
29	STARTARI LUISA	07/09/1967		7,25	
30	GIANOTTI DANIELA	23/06/1974		6,45	
31	CONTI VALERIA	17/06/1969		6,35	Precede per anzianità di specializzazione
32	TESTA MARINA	19/12/1968		6,35	Precede per anzianità di specializzazione
33	AICARDI MARCO	02/05/1973		6,35	
34	BOBBIO ADRIANA	11/05/1975		5,85	
35	STASOLLA SALVATORE	09/05/1974		5,80	
36	MENOLASCINA ANNA	08/06/1967		5,40	
37	GALLAROTTI FEDERICA	21/03/1976		5,20	
38	LODI FABIO	03/05/1969		4,70	
39	CIRILLO PIA	14/06/1975		4,60	Precede per anzianità di specializzazione
40	CAVALLARO CONCETTA	08/07/1975		4,60	Precede per anzianità di specializzazione
41	QUEIROLO SARA	04/10/1977		4,60	Precede per anzianità di specializzazione
42	VIELMI FRANCESCA	24/08/1979		4,60	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali





Région Autonome Vallée d'Aoste  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali

**Graduatoria**                      **Medici pediatri**  
**Anno e versione**                **2013 / 1**

ORDINE PUNTEGGIO DECRESCENTE

Pos. grad.	Cognome e nome	Data nascita	Attività prescelta	Punteggio	Motivo precedenza
43	MUCERINO JADA	09/09/1973		4,30	
44	BAGNASCO FABIO	05/06/1957		4,20	
45	MIODINI VILMA	12/11/1961		4,05	
46	CARTOSIO MARIA ELENA	16/02/1972		4,00	Precede per votazione di specializzazione
47	DELIU EVA	15/10/1971		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
48	SALZANO GIUSEPPINA	23/09/1974		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
49	GIANNATTASIO ALESSANDRO	21/09/1975		4,00	Precede per votazione di specializzazione
50	DEFILIPPI ANNACARLA	29/03/1976		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
51	VALENTI GIOVANNA	06/12/1976		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
52	ZENGA ALESSANDRA	29/05/1976		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
53	ROMANO MARIA TERESA	04/01/1977		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
54	BISMUTO ROSARIA	08/07/1979		4,00	Precede per anzianità di specializzazione
55	CALAFIORE LUCIA	24/05/1979		4,00	Precede per votazione di specializzazione
56	SECCO ANDREA	02/03/1978		4,00	

\* = Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

Attività prescelta    AP=Assistenza primaria, CA=Continuità assistenziale, MET=Emergenza sanitaria territoriale, MST=Medicina dei servizi territoriali

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2096.

Approvazione della cessione a titolo gratuito, ai sensi della l.r. 68/1994, al Comune di CHÂTILLON dei terreni di proprietà regionale ubicati in località Bertina del medesimo comune da destinare ad attività ludico-sportive ed in particolare alla pesca sportiva.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. dichiarare inservibili ai fini pubblici i reliquati idrici censiti nella sezione catasto terreni del Comune di CHÂTILLON al foglio 37 nn. 48, 49, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 111, 112, 123, 309, 310, 339, 362, 449, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 802, 803 e 804, di sdemanializzarli e di trasferirli al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta;
2. trasferire a titolo gratuito, ai sensi della l.r. 68/1994, al Comune di CHÂTILLON i terreni di proprietà regionale, siti in località BERTINA, censiti al foglio 37 nn. 48, 49, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 111, 112, 123, 278, 309, 310, 334, 339, 362, 449, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 802, 803 e 804, da destinare ad "attività ludico-sportive ed in particolare alla pesca sportiva" stabilendo che nel rogito della cessione si dia atto:
  - del vincolo di destinazione per il periodo di 25 anni;
  - che gli introiti derivanti dall'affidamento in gestione dell'area, laddove avvenisse a titolo oneroso, dovranno essere reimpiegati nella manutenzione e/o opere di miglioria a favore della proprietà acquisita;
  - che il Comune di CHÂTILLON garantisce alla Regione, qualora si rendesse necessario, la possibilità futura di attraversare gratuitamente, sia sopra che sotto il suolo, i terreni oggetto di cessione con tubature e/o cavidotti interrati e/o cavi aerei e/o palificazioni;
  - che spetta al Comune di CHÂTILLON onerarsi dei futuri oneri per la gestione e per le manutenzioni ordinaria e straordinaria, relativi al mantenimento dei terreni ceduti;

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2096 du 9 novembre 2012,

portant approbation de la cession à titre gratuit à la Commune de CHÂTILLON de terrains propriété régionale situés à Bertina, sur le territoire de ladite Commune, et destinés à accueillir des activités ludiques et sportives, et notamment la pêche sportive, au sens de la LR n° 68/1994.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les vestiges d'un cours d'eau inscrits au cadastre des terrains de la Commune de CHÂTILLON à la Feuille n° 37, parcelles n°s 48, 49, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 111, 112, 123, 309, 310, 339, 362, 449, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 802, 803 et 804, sont déclarés inutilisables aux fins publiques, désaffectés et transférés au patrimoine disponible de la Région autonome Vallée d'Aoste;
2. Aux termes de la LR n° 68/1994, les terrains propriété régionale situés à BERTINA, inscrits au cadastre à la Feuille n° 37, parcelles n°s 48, 49, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 111, 112, 123, 309, 310, 339, 362, 449, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 802, 803 et 804 et destinés à accueillir des activités ludiques et sportives, et notamment la pêche sportive, sont cédés à titre gratuit à la Commune de CHÂTILLON. L'acte de cession doit préciser ce qui suit:
  - les terrains en cause sont soumis à une obligation de destination de 25 ans;
  - les recettes dérivant de l'attribution à titre onéreux de la gestion de l'aire sportive seront utilisées pour l'entretien ou pour l'amélioration de la propriété acquise;
  - la Commune de CHÂTILLON garantit à la Région la possibilité de mettre en place gratuitement sur les terrains en cause, en surface ou au sous-sol, tout câble enterré, câble aérien, canalisation ou poteau qui s'avérerait nécessaire;
  - la Commune de CHÂTILLON prend en charge les frais de gestion et d'entretien ordinaire et extraordinaire des terrains qui lui ont été cédés;

- che spetta al Comune di CHÂTILLON salvaguardare eventuali diritti di terzi.
3. di stabilire che il vincolo di destinazione, per la durata di venticinque anni: “attività ludico-sportive ed in particolare alla pesca sportiva”, sia trascritto ai sensi dell’art. 2643 e seguenti del codice civile presso gli uffici competenti;
  4. di prendere atto che sono integralmente a carico del Comune CHÂTILLON:
    - le spese per la regolarizzazione di eventuali pratiche catastali ed edilizie che dovessero rendersi necessarie per formalizzare l’atto di cessione;
    - le spese di stipulazione, registrazione, trascrizione, compresi tutti gli adempimenti conseguenti derivanti dalla necessità di provvedere alla rettifica dell’instestazione dei mappali sopraindicati ed ogni altro inerente all’atto di trasferimento;
  5. di dare atto che è in facoltà del Presidente della Regione od, eventualmente, in caso di delega, dell’Assessore regionale che interverrà alla stipulazione dell’atto di cui trattasi, autorizzare l’inserzione nello stesso delle precisazioni, rettifiche ed aggiunte che il notaio o l’ufficiale rogante riterrà necessarie per il perfezionamento del rogito;
  6. di dare atto che della sdemanializzazione dei terreni di cui alla presente deliberazione verrà dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell’articolo 2 comma 9 della l.r. 12/1997.

**Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2097.**

**Approvazione, ai sensi della l.r. n. 12/1997 dell’acquisizione a titolo di permuta senza conguaglio dei mappali 805 e 808 del foglio 3 di proprietà del Signor GUOLO Richard, di contro alla cessione al medesimo titolo e previa sdemanializzazione dei mappali 803 e 811 stesso foglio di proprietà della R.A.V.A siti a SAINT-MARCEL. Nomina del notaio incaricato di rogare l’atto.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibili ai fini pubblici e quindi di sdemanializzare e di trasferire al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d’Aosta i mappali censiti al catasto terreni del comune di SAINT-MARCEL ai nn. 803 e 811 del foglio 3;

- la Commune de CHÂTILLON s’engage à sauvegarder les éventuels droits des tiers.
3. L’obligation de destination frappant les terrains en cause (activités ludiques et sportives, et notamment pêche sportive), d’une durée de vingt-cinq ans, doit être transcrite, au sens de l’art. 2643 et des articles suivants du Code civil, auprès des bureaux compétents;
  4. Sont entièrement à la charge de la Commune de CHÂTILLON:
    - les frais pour l’éventuelle régularisation des dossiers cadastraux ou de construction, nécessaire aux fins de l’établissement de l’acte de cession;
    - les frais de passation, d’enregistrement et de transcription dudit acte, ainsi que toutes les obligations découlant du transfert du droit de propriété des parcelles susmentionnées et de la nécessité de rectifier le nom du propriétaire de celles-ci;
  5. Le président de la Région, ou l’assesseur régional éventuellement délégué à la signature, a la faculté d’autoriser l’insertion dans l’acte en cause des précisions, rectifications et adjonctions que le notaire estimerait nécessaires à l’établissement de ce dernier;
  6. Un avis relatif à la désaffectation des terrains visés à la présente délibération est publié au Bulletin officiel de la Région, au sens du neuvième alinéa de l’art. 2 de la LR n° 12/1997.

**Délibération n° 2097 du 9 novembre 2012,**

**portant approbation, au sens de la LR n° 12/1997, de l’échange sans soulte des parcelles cadastrées sous les n°s 805 et 808 de la Feuille n° 3, propriété de M. Richard GUOLO, contre les parcelles cadastrées sous les n°s 803 et 811 de ladite feuille et préalablement désaffectées, propriété de la Région autonome Vallée d’Aoste, situées à SAINT-MARCEL, ainsi que nomination du notaire chargé de la rédaction de l’acte y afférent.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les parcelles inscrites au cadastre des terrains de la Commune de SAINT-MARCEL sous les n°s 803 et 811 de la Feuille n° 3 sont déclarées inutilisables aux fins publiques, désaffectées et transférées au patrimoine disponible de la Région autonome Vallée d’Aoste;

2. di acquisire al demanio idrico regionale a titolo di permuta senza conguaglio, i mappali censiti al catasto terreni del comune di SAINT-MARCEL al foglio 3 nn. 805 e 808 di proprietà del Signor GUOLO Richard cod. fiscale GLURHR79D02A326Z di contro alla cessione, al medesimo titolo, dei mappali di proprietà regionale censiti al catasto terreni del comune di SAINT-MARCEL al foglio 3 nn. 803 e 811;
3. di affidare al notaio Guido MARCOZ l'incarico di rogare l'atto di permuta sopradescritto stabilendo che le spese di stipulazione, registrazione, trascrizione, compresi tutti gli adempimenti conseguenti derivanti dalla necessità di provvedere alla rettifica dell'intestazione dei mappali sopraindicati ed ogni altro inerente all'atto di trasferimento saranno sostenute dalla Regione autonoma Valle d'Aosta e dal Signor GUOLO Richard in parti uguali;
4. di dare atto che è in facoltà del Presidente della Regione od, eventualmente, in caso di delega, dell'Assessore regionale che interverrà alla stipulazione dell'atto di cui trattasi, autorizzare l'inserzione nello stesso delle precisazioni, rettifiche ed aggiunte che il notaio riterrà necessarie per il perfezionamento dell'atto;
5. di dare atto che la porzione delle spese notarili spettanti alla Regione autonoma Valle d'Aosta per la stipula dell'atto di permuta trova copertura sul capitolo 20485 "Spese contrattuali ed oneri a carico della Regione: registrazione atti, bolli, diritti, pubbliche affissioni ed inserzioni", dettaglio n. 4456 "Spese notarili e di pubblicità" del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2012/2014, che presenta la necessaria disponibilità (fondo di euro 80.000,00 impegnato con provvedimento dirigenziale n. 91 in data 18 gennaio 2012, impegno n. 2012/1490);
6. di dare atto che della sdemanializzazione dei terreni di cui alla presente deliberazione verrà dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2 comma 9 della l.r. 12/1997.

**Deliberazione 9 novembre 2012, n. 2098.**

**Approvazione, ai sensi della l.r. n. 12/1997 dell'acquisizione a titolo di permuta senza conguaglio dei mappali 1240, 1242 e 1244 del foglio 33 di proprietà del Signora RUMIOD Severa, di contro alla cessione al medesimo titolo e previa sdemanializzazione, del mappale 1238 stesso foglio di proprietà della R.A.V.A., siti in località Praximond del comune di SAINT-PIERRE.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

2. Les parcelles inscrites au cadastre des terrains de la Commune de SAINT-MARCEL sous les n<sup>os</sup> 805 et 808 de la Feuille n<sup>o</sup> 3, propriété de M. Richard GUOLO (code fiscal GLURHR79D02A326Z), sont échangées sans soulte contre les parcelles n<sup>os</sup> 803 et 811 de ladite feuille, propriété régionale, et intégrées au domaine hydrique de la Région;
3. M. Guido MARCOZ est chargé de rédiger l'acte d'échange en cause. Les frais de passation, d'enregistrement et de transcription dudit acte, ainsi que toutes les obligations découlant du transfert du droit de propriété des parcelles susmentionnées et de la nécessité de rectifier le nom du propriétaire de celles-ci sont supportés, en partie égale, par la Région autonome Vallée d'Aoste et par M. Richard GUOLO;
4. Le président de la Région, ou l'assesseur régional éventuellement délégué à la signature, a la faculté d'autoriser l'insertion dans l'acte en cause des précisions, rectifications et adjonctions que le notaire estimerait nécessaires à l'établissement de ce dernier;
5. Les frais à la charge de la Région autonome Vallée d'Aoste pour la rédaction de l'acte notarié en cause sont couverts par les crédits inscrits au chapitre 20485 «Dépenses contractuelles et autres frais à la charge de la Région : enregistrement des actes, timbres, droits divers, affichages publics et annonces», détail n<sup>o</sup> 4456 «Frais notariés et de publicité», du budget de gestion 2012/2014 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires (fonds de 80 000,00 euros engagé par l'acte du dirigeant n<sup>o</sup> 91 du 18 janvier 2012 - engagement n<sup>o</sup> 2012/1490);
6. Un avis relatif à la désaffectation des terrains visés à la présente délibération est publié au Bulletin officiel de la Région, au sens du neuvième alinéa de l'art. 2 de la LR n<sup>o</sup> 12/1997.

**Délibération n° 2098 du 9 novembre 2012,**

**portant approbation, au sens de la LR n° 12/1997, de l'échange sans soulte des parcelles cadastrées sous les n<sup>os</sup> 1240, 1242 et 1244 de la Feuille n° 33, propriété de Mme Severa RUMIOD contre la parcelle cadastrée sous le n° 1238 de ladite feuille et préalablement désaffectée, propriété régionale, situées à Praximond, dans la commune de SAINT-PIERRE.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibili ai fini pubblici e quindi di sde-manializzare e di trasferire dal demanio regionale al patrimonio disponibile il mappale censito al catasto terreni del comune di SAINT-PIERRE al foglio 33 n. 1238;
2. di cedere a titolo di permuta senza conguaglio il mappale di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta censito al catasto terreni del comune di Saint- Pierre al foglio 33 n. 1238 di mq. 76 di contro all'acquisizione a titolo di permuta senza conguaglio, dei mappali censiti al catasto terreni del comune di SAINT-PIERRE al foglio 33 nn. 1240, 1242 e 1244 di mq. 76 di proprietà della Signora RUMIOD Severa, cod. fiscale RMDSVR41S44L981R, nata a VILLENEUVE, il 4 novembre 1941, stabilendo che vengano acquisiti in proprietà al demanio idrico regionale;
3. di procedere alla costituzione, a favore dei mappali, censiti al catasto terreni del comune di SAINT-PIERRE al foglio 33 nn. 1240, 1242 e 1244, costituenti il nuovo canale, delle seguenti servitù:
  - a. servitù di condotta sotterranea per lo scarico del "troppo pieno" del canale che, nel tratto finale, sconfinava nel sottosuolo dei mappali 796 e 797 (porzioni residue che restano di proprietà della Signora RUMIOD Severa);
  - b. servitù di condotta sotterranea delle tubazioni da mantenere nel tratto indicativamente compreso tra le particelle 621 e 797 e della derivazione che da questa, circa a mt. 4,50/5,00 dalla sponda est del torrente Verrogne, "piega" verso sud passando nel sottosuolo del mappale 621;
  - c. di passaggio carraio posta a margine del canale della larghezza pari a metri 3 per consentire al personale addetto alla manutenzione del canale l'accesso alle tubazioni di cui ai punti a e b il cui tracciato dovrà essere concordato, prima dell'atto di permuta, dalla Signora RUMIOD Severa con la Struttura affari generali, demanio e risorse idriche, sentito anche il Consorzio miglioramento Fondiario di SAINT-PIERRE e VILLENEUVE;
4. la concessione della facoltà di deroga alla distanza inferiore ai 5 metri dai confini dei mappali 1240, 1242 e 1244 del foglio 33, finalizzata all'edificazione di un fabbricato residenziale da realizzarsi sui mappali nn. 1239, 1241, 1243, 1238, 621, 622 e 201 del foglio 33 di proprietà della Signora RUMIOD Severa
5. di stabilire che l'atto di permuta:

délibère

1. La parcelle inscrite au cadastre des terrains de la Commune de SAINT-PIERRE sous le n° 1238 de la Feuille n° 33 est déclarée inutilisable aux fins publiques, désaffectée et transférée du domaine au patrimoine disponible de la Région autonome Vallée d'Aoste;
2. La parcelle inscrite au cadastre des terrains de la Commune de SAINT-PIERRE sous le n° 1238 de la Feuille n° 33 (76 m<sup>2</sup>), propriété de la Région autonome Vallée d'Aoste, est échangée sans soulte contre les parcelles n<sup>os</sup> 1240, 1242 et 1244 de ladite feuille (76 m<sup>2</sup>), propriété de Mme Severa RUMIOD, née à VILLENEUVE le 4 novembre 1941 (code fiscal: RMDSVR41S44L981R). Lesdites parcelles sont intégrées au domaine hydrique de la Région;
3. Les servitudes indiquées ci-après sont établies sur les parcelles inscrites au cadastre des terrains de la Commune de SAINT-PIERRE sous les n<sup>os</sup> 1240, 1242 et 1244 de la Feuille n° 33 et concernées par le passage du nouveau canal:
  - a. Servitude de passage d'une canalisation souterraine pour l'évacuation du trop-plein du canal, dont la partie finale passe dans le sous-sol des parcelles nos 796 et 797, qui demeurent propriété de Mme Severa RUMIOD;
  - b. Servitude de passage des canalisations souterraines dans le tronçon compris, à titre indicatif, entre la parcelle n° 621 et la parcelle n° 797, et de la conduite de dérivation qui, à partir de celle-ci, à quelque 4,50/5,00 m de la berge est du Verrogne, plie vers le sud et passe ainsi dans le sous-sol de la parcelle n° 621;
  - c. Servitude de passage de véhicules, à côté du canal, d'une largeur de 3 mètres, pour permettre au personnel chargé de l'entretien de celui-ci d'accéder aux canalisations visées aux points a et b ci-dessus. Le tracé dudit passage doit être décidé, avant la passation de l'acte d'échange, de concert entre Mme Severa RUMIOD et la structure régionale «Affaires générales, domaine et ressources hydriques», le Consortium d'amélioration foncière de SAINT-PIERRE et de VILLENEUVE entendu;
4. La faculté de déroger à la distance minimale de 5 mètres des limites des parcelles n° 1240, 1242 et 1244 de la Feuille n° 33 est accordée aux fins de la réalisation d'un bâtiment d'habitation sur les parcelles cadastrées sous les n<sup>os</sup> 1239, 1241, 1243, 1238, 621, 622 et 201 de la Feuille n° 33, propriété de Mme Severa RUMIOD;
5. L'acte d'échange doit:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• stabilisca che il sedime e le pertinenze del nuovo canale sia acquisito in proprietà al demanio idrico regionale;</li><li>• riporti esattamente l'ingombro del fabbricato che verrà realizzato sui mappali nn. 1239, 1241, 1243, 1238, 621, 622 e 201 del foglio 33 di proprietà della Signora RUMIOD Severa;</li><li>• stabilisca che copia del progetto del fabbricato da costruire dovrà essere trasmessa alla Struttura affari generali, demanio e risorse idriche al fine di verificare il rispetto della distanza di mt. 4,10 dal canale;</li><li>• dia menzione delle servitù rilevate sui terreni censiti al foglio 33 nn. 1240, 1242 e 1244 da acquisire dalla Regione:<ul style="list-style-type: none"><li>I. della condotta della fognatura pubblica che passa al di sotto della nuova condotta del canale;</li><li>II. di un passaggio pedonale e carraio a scopo agricolo per l'accesso ai terreni posizionati sulla destra orografica del torrente Verrogne;</li><li>III. sulla sponda est del torrente Verrogne all'altezza del confine ovest dell'ex mappale 796 sono presenti due tubi uno di dimensioni più piccole posto più a nord è lo scarico delle acque piovane del fabbricato edificato sulla particella 200, mentre il secondo è lo scarico del "troppo pieno" del canale;</li></ul></li><li>6. di stabilire che le spese notarili e tutti gli oneri necessari per il perfezionamento della pratica saranno sostenuti nessuno escluso dalla Signora RUMIOD Severa;</li><li>7. di dare atto che è in facoltà del Presidente della Regione od, eventualmente, in caso di delega, dell'Assessore regionale che interverrà alla stipulazione dell'atto di cui trattasi, autorizzare l'inserzione nello stesso delle precisazioni, rettifiche ed aggiunte che il notaio riterrà necessarie per il perfezionamento dell'atto;</li><li>8. di dare atto che della sdemanializzazione dei terreni di cui alla presente deliberazione verrà dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2 comma 9 della l.r. 12/1997.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• établir que l'emprise et les accessoires du nouveau canal soient intégrés au domaine hydrique de la Région;</li><li>• indiquer exactement les dimensions du bâtiment qui sera réalisé sur les parcelles n<sup>os</sup> 1239, 1241, 1243, 1238, 621, 622 et 201 de la Feuille n<sup>o</sup> 33, propriété de Mme Severa RUMIOD;</li><li>• prévoir qu'une copie du projet du bâtiment à réaliser soit transmise à la structure régionale «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» aux fins du contrôle du respect de la distance minimale de 4,10 m du canal;</li><li>• mentionner les servitudes frappant les terrains cadastrés sous les n<sup>os</sup> 1240, 1242 et 1244 de la Feuille n<sup>o</sup> 33, qui deviendront propriété de la Région, à savoir:<ul style="list-style-type: none"><li>I. La présence d'une canalisation du réseau public des égouts passant sous la nouvelle conduite du canal;</li><li>II. La présence d'un passage piétonnier et carrossable à usage agricole, permettant l'accès aux terrains situés sur la rive droite du Verrogne;</li><li>III. La présence de deux canalisations sur la rive est du Verrogne, à la hauteur de la limite ouest de l'ancienne parcelle n<sup>o</sup> 796, dont l'une, plus au nord et de dimensions plus réduites, permet l'écoulement des eaux de pluie provenant du toit de l'immeuble bâti sur la parcelle n<sup>o</sup> 200 et l'autre permet l'écoulement du trop-plein du canal;</li></ul></li><li>6. Les frais notariés et les charges nécessaires pour l'établissement de l'acte d'échange en cause sont entièrement à la charge de Mme Severa RUMIOD.</li><li>7. Le président de la Région, ou l'assesseur régional éventuellement délégué à la signature, a la faculté d'autoriser l'insertion dans l'acte en cause des précisions, rectifications et adjonctions que le notaire estimerait nécessaires à l'établissement de ce dernier;</li><li>8. Un avis relatif à la désaffectation des terrains visés à la présente délibération est publié au Bulletin officiel de la Région, au sens du neuvième alinéa de l'art. 2 de la LR n<sup>o</sup> 12/1997.</li></ul> |
|---|---|

**Deliberazione 16 novembre 2012, n. 2133.**

**Variazione al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2012/2014 nell'ambito di unità previsionali diverse in applicazione dell'art. 5 della legge regionale 9 dicembre 2004, n. 30.**

**Délibération n° 2133 du 16 novembre 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2012/2014 de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles, en application de l'art. 5 de la loi régionale n° 30 du 9 décembre 2004.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 come da allegato alla presente deliberazione;
- 2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione per il triennio 2012/2014 approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 635 in data 30 marzo 2012;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;
- 2) Le budget de gestion 2012/2014, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n°635 du 30 mars 2012, est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

SPESA											
UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo richiesta			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.07.001.12 INTERVENTI NEL SETTORE ETNOGRAFICO LINGUISTICO	57380	01	Spese per le attività, le iniziative ed i compiti dell'ufficio regionale per l'etnologia e la linguistica	14696	Iniziative di valorizzazione del patrimonio culturale a livello turistico	52.10.00 BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE	52100002 Interventi nel settore etnografico linguistico - 1.7.1.12.	-20.000,00	-0,00	-0,00	la diminuzione è possibile in quanto sono state realizzate tutte le iniziative previste
							<b>Totale Capitolo 57380</b>	<b>-20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
							<b>UPB 01.07.001.12</b>	<b>-20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
01.11.009.21 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2007-2013	47033	02	Spese per l'attuazione del Programma Cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Svizzera 2007/2013 oggetto di contributo del Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e del Fondo di rotazione statale	16418	PO Italia-Svizzera 2007/2013 - Spese di attuazione del progetto 9608950 E.CH.I.	52.10.00 BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE	52100004 Programmi di cooperazione territoriale 2007-2013 - 1.11.9.21.	20.000,00	0,00	0,00	la somma è necessaria per una corretta imputazione della spesa relativa ad un evento di promozione all'interno del progetto di cooperazione E.CH.I.
							<b>Totale Capitolo 47033</b>	<b>20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
							<b>UPB 01.11.009.21</b>	<b>20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

4369



13 - Variazione generica

SPESA											
UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo richiesta			Motivazione
								2012	2013	2014	
							<b>Totale Generale</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

4370

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

**Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).**

Si informa che con procedura automatica la Società cooperativa "EP società cooperativa", con sede legale in AOSTA, via Mochet n. 7, codice fiscale 01173270073, è stata iscritta al numero A223878 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Altre cooperative", con decorrenza dal 7 novembre 2012.

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di DOUES. Deliberazione 27 giugno 2012, n. 25.**

**Approvazione modifiche allo Statuto comunale.**

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

di approvare le seguenti modifiche allo Statuto del Comune di DOUES, e precisamente:

- Art. 22 - Composizione della Giunta Comunale

Omissis

4. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal consiglio, su proposta motivata del sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il consiglio, su proposta del sindaco, con votazione espressa in forma palese ed a maggioranza assoluta dei componenti del consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza.

Omissis

- Art. 59 - Norme transitorie

1. Il presente statuto e le sue successive modificazioni od integrazioni entrano in vigore il trentesimo giorno successivo alla pubblicazione all'albo digitale del Comune.

Omissis

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

**Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée).**

Avis est donné du fait que le 7 novembre 2012 la société coopérative «EP société coopérative», dont le siège social est à AOSTE, 7, rue Mochet, code fiscal 01173270073, a été immatriculée, par procédure automatique, sous le n° A223878 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie «Autres coopératives».

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de DOUES. Délibération n° 25 du 27 juin 2012,**

**modifiant les statuts communaux.**

#### LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Les statuts de la Commune de DOUES font l'objet des modifications suivantes :

- Art. 22 - Composition de la Junte

Omissis

1. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office ou révoqués de leurs fonctions par le Conseil sur proposition motivée du syndic, ainsi que les remplaçants des assesseurs ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause, sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, et ce, dans les trente jours suivant la vacance. L'élection a lieu au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers.

Omissis

- Art. 59 - Dispositions transitoires

1. Les présents statuts et leurs modifications entrent en vigueur le trentième jour qui suit leur publication au tableau d'affichage en ligne de la Commune.

Omissis

**Comune di LA SALLE. Deliberazione 31 ottobre 2012, n. 35.**

**Approvazione del "Piano di Sviluppo Turistico" in attuazione degli indirizzi del PTP ai sensi dell'art. 47, comma 4 della L.R. n° 11/1998 e s.m.i.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Richiamata la deliberazione del Consiglio Comunale n° 24 del 24 luglio 2012 con la quale viene adottato il piano di Sviluppo Turistico ai sensi dell'art. 47, comma 3 della L.R. 11/1998 e s.m.i.;

Omissis

delibera

- 1) di approvare ai sensi del combinato disposto dagli art. 47, comma 4 e art. 16 comma 3 entrambi della L.R. 11/1998 e s.m.i. il Piano di Sviluppo Turistico elaborato dagli arch. Andrea MARCHISIO e Nicoletta GALLINA allegato alla presente;
- 2) di demandare all'Ufficio Tecnico - Edilizia Privata a procedere agli adempimenti di legge ai sensi della L.R. n. 11/1998 e s.m.i., art. 16, comma 3 e art. 47, comma 6;
- 3) di dare atto che il responsabile dell'esecuzione del presente provvedimento è l'Ing. Marco AVERONE Responsabile del Servizio Tecnico - Edilizia Privata.

**Comune di QUART. Deliberazione 31 ottobre 2012, n. 36.**

**Declassificazione e sdemanializzazione di un tratto di strada vicinale in loc. Champlan non più utilizzato.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di procedere alla declassificazione/sdemanializzazione del tratto di strada vicinale in località Champlan, identificato a catasto al mappale 719 del foglio 44 di metri quadrati 31, in quanto non più utilizzato poiché è stata realizzata una nuovo tratto di strada;

Di dare incarico al responsabile del procedimento di inviare il presente provvedimento di declassificazione/sdemanializzazione alla Regione per la pubblicazione nel Bollet-

**Commune de LA SALLE. Délibération n° 35 du 31 octobre 2012,**

**portant approbation du Plan de développement touristique, en application des orientations du PTP et au sens du quatrième alinéa de l'art. 47 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Rappelant la délibération du Conseil communal n° 24 du 24 juillet 2012 portant adoption du Plan de développement touristique au sens du troisième alinéa de l'art. 47 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée;

Omissis

délibère

- 1) Au sens des dispositions combinées du troisième alinéa de l'art. 16 et du quatrième alinéa de l'art. 47 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, le Plan de développement touristique élaboré par les architectes Andrea MARCHISIO et Nicoletta GALLINA est approuvé tel qu'il figure à l'annexe de la présente délibération;
- 2) Le responsable du secteur du logement privé du Bureau technique est chargé d'accomplir les obligations prévues par le troisième alinéa de l'art. 16 et par le sixième alinéa de l'art. 47 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée;
- 3) L'ingénieur Marco AVERONE, responsable du secteur du logement privé du Bureau technique, est chargé de l'exécution de la présente délibération.

**Commune de QUART. Délibération n° 36 du 31 octobre 2012,**

**portant déclassement et désaffectation d'un tronçon de chemin rural situé à Champlan et désormais inutilisé.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Le tronçon de chemin rural de 31 mètres carrés situé à Champlan et inscrit au cadastre à la Feuille n° 44, parcelle n° 719, est déclassé et désaffecté, étant donné qu'il n'est plus utilisé depuis la réalisation d'un nouveau tronçon de route;

Le présent acte de déclassement et de désaffectation est transmis par le responsable de la procédure à la Région aux fins de sa publication au Bulletin officiel et déploie ses effets

tino Ufficiale e che il presente produrrà efficacia dall'inizio del secondo mese successivo alla data di pubblicazione;

Di dare atto che, dopo che il presente atto avrà assunto efficacia, con successivo decreto del Sindaco si provvederà alla declassificazione/sdemanianializzazione del tratto di strada vicinale in località Champlan, identificato a catasto al mappale 719 del foglio 44 di metri quadrati 31;

Di dare atto che con successivo atto del Consiglio comunale si procederà all'alienazione del tratto di strada vicinale in località Champlan, identificato a catasto al mappale 719 del foglio 44 di metri quadrati 31;

Di dare atto che tutte le spese necessarie all'acquisizione dei terreni, alla stipula dell'atto, alla sua registrazione e trascrizione saranno a totale carico del richiedente;

Di dare atto che il responsabile per l'esecuzione del presente provvedimento è il Responsabile del servizio tecnico ing. Federica CORTESE.

**Comune di VALTOURNENCHE. Deliberazione 29 ottobre 2012, n. 54.**

**Approvazione variante non sostanziale al p.r.g.c. ai sensi dell'art. 16, comma 2 della l.r. 11/98 e s.m.i. per piazzale Brengaz e parcheggi Champlève.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Tenuto conto delle Osservazioni presentate dai soggetti privati e della necessità di esaminare più approfonditamente l'intervento di realizzazione della strada di accesso alla Frazione Muranche, con annesso parcheggio, con possibilità di modificazione del vincolo urbanistico attualmente proposto;

Visto l'esame delle osservazioni formulate dalla Direzione Urbanistica;

Di approvare, ai sensi dell'Art. 16 della L.R. 11/98 e s.m.i., la variante non sostanziale al PRGC n. 20 ad esclusione dell'intervento relativo alla realizzazione della strada di accesso alla Frazione Muranche con annesso parcheggio, mantenendo, invece, invariati i vincoli urbanistici relativi al Piazzale Brengaz e parcheggi Champlève;

Di dare atto che la variante non sostanziale in oggetto assumerà efficacia, ai sensi dell'Art. 16, comma 3 della L.R. 11/98 e s.m.i., con la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione della presente deliberazione;

à compter du début du deuxième mois qui suit la date de ladite publication ;

Après que la présente délibération aura produit ses effets, le syndic prendra un acte de déclassement et de désaffectation du tronçon de chemin rural de 31 mètres carrés situé à Champlan et inscrit au cadastre à la Feuille n° 44, parcelle n° 719 ;

L'aliénation du tronçon de chemin rural de 31 mètres carrés situé à Champlan et inscrit au cadastre à la Feuille n° 44, parcelle n° 719, fera l'objet d'une délibération ultérieure du Conseil communal ;

Les frais d'acquisition du terrain et de passation, d'enregistrement et de transcription de l'acte d'achat sont entièrement à la charge du demandeur ;

Le responsable de l'exécution de la présente délibération est l'ingénieur Federica CORTESE, responsable du Service technique.

**Commune de VALTOURNENCHE. Délibération n° 54 du 29 octobre 2012,**

**portant approbation, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, de la variante non substantielle du plan régulateur général communal relative aux parcs de stationnement Brengaz et Champlève.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Considérant les observations présentées par les particuliers et la nécessité d'examiner d'une manière plus approfondie le projet de réalisation de la route d'accès au hameau de Muranche et du parc de stationnement y afférent, ainsi que de modifier éventuellement la servitude d'urbanisme actuellement proposée ;

Vu les observations formulées par la Direction de l'urbanisme ;

La variante non substantielle n° 20 du plan régulateur général communal est approuvée au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée, exception faite pour la partie relative à la réalisation de la route d'accès au hameau de Muranche et du parc de stationnement y afférent et sans préjudice des servitudes d'urbanisme frappant les parcs de stationnement Brengaz et Champlève ;

La variante non substantielle en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998 modifiée et complétée ;

Di trasmettere la presente deliberazione agli Uffici competenti affinché venga ufficialmente concluso l'iter di approvazione della variante, compresa la trasmissione alla Direzione Urbanistica degli atti approvati.

**Comune di VERRÈS. Decreto 14 novembre 2012, n. 1.**

**Acquisizione al patrimonio comunale di beni immobili e di costituzione di servitù ai sensi dell'art. 42 bis del DPR 327/2001 e successive modificazioni ed integrazioni (Utilizzazione senza titolo di un bene per scopi di interesse pubblico), per l'esecuzione dei lavori di infrastrutture a servizio dell'area industriale di proprietà regionale.**

IL DIRIGENTE  
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.  
(Pronuncia di esproprio)

In favore del Comune di VERRÈS (P.I. 00100650076) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di infrastrutture a servizio dell'area industriale di proprietà regionale in Comune di VERRÈS e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

La présente délibération est transmise aux bureaux compétents en vue de l'accomplissement de la procédure d'approbation de la variante en cause, y compris l'envoi à la Direction de l'urbanisme des actes approuvés.

**Commune de VERRÈS. Acte n° 1 du 14 novembre 2012,**

**portant acquisition, pour incorporation au patrimoine communal, des biens immeubles utilisés pour la réalisation d'infrastructures desservant la zone industrielle propriété régionale, ainsi qu'établissement d'une servitude sur lesdits biens, au sens de l'art. 42 bis (Utilisation d'un bien pour des buts d'intérêt public sans qu'aucun acte ait été pris en vue du transfert du droit de propriété y afférent) du DPR n° 327/2001 modifié et complété.**

LE DIRIGEANT  
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1<sup>er</sup>  
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles à exproprier indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de réalisation d'infrastructures desservant la zone industrielle propriété régionale, sur le territoire de la Commune de VERRÈS, est établi en faveur de celle-ci (numéro d'immatriculation IVA 00100650076). Les indemnités provisoires y afférentes sont fixées comme suit:

Elenco descrittivo dei beni da acquisire e relativo ammontare del risarcimento del danno da corrispondere:

<i>Ditta N. 1</i>	<i>Catasto</i>	<i>Foglio</i>	<i>Mappale</i>	<i>Zona di P.R.G.C.</i>	<i>Superficie da acquisire al patrimonio indisponibile  MQ</i>	<i>Ammontare del risarcimento del danno da corrispondere  €</i>	<i>Intestazione Ditta Codice Fiscale Quota di proprietà</i>
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1644</b>	Ba10	7	770,00	<b>HERESAZ Aurelio snc</b> 01000580074 Proprietario per 1/1 con sede in VERRÈS via Duca d'Aosta n. 62
<b>2</b>	Catasto urbano	<b>6a</b>	<b>1642</b>	Ba10	26	2860,00	<b>HERESAZ Aurelio snc</b> 01000580074 Proprietario per 1/1 con sede in VERRÈS via Duca d'Aosta n. 62

<i>Ditta N. 2</i>	<i>Catasto</i>	<i>Foglio</i>	<i>Mappale</i>	<i>Zona di P.R.G.C.</i>	<i>Superficie da acquisire al patrimonio indisponibile  MQ</i>	<i>Ammontare del risarcimento del danno da corrispondere  €</i>	<i>Intestazione Ditta  Codice Fiscale  Quota di proprietà</i>
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>70</b>	Eg24	302	1.528,42	<b>Emilio PERRON</b> PRRMLE51L02C282N Proprietario per 1/1 residente in VERRÈS Via Caduti Libertà n.21

<i>Ditta N. 3</i>	<i>Catasto</i>	<i>Foglio</i>	<i>Mappale</i>	<i>Zona di P.R.G.C.</i>	<i>Superficie da acquisire al patrimonio indisponibile  MQ</i>	<i>Ammontare del risarcimento del danno da corrispondere  €</i>	<i>Intestazione Ditta  Codice Fiscale  Quota di proprietà</i>
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>66</b>	Ba10	6	85,80	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>558</b>	Ba10	9	138,60	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1625</b>	Ba10	804	17.688,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1626</b>	Ba10	108	1.900,80	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1627</b>	Ba10	64	1126,40	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1628</b>	Ba10	235	5.170,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
<b>1</b>	Catasto terreni	<b>6a</b>	<b>1629</b>	Ba10	99	1742,40	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124

1	Catasto terreni	6a	1630	Ba10	34	598,40	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1631	Ba10	259	5.698,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1632	Ba10	100	1760,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1633	Ba10	55	968,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1634	Ba10	73	1204,50	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1635	Ba10	50	880,00	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1 residente in PONT-SAINT-MARTIN Via Resistenza n.124
1	Catasto terreni	6a	1636	Ba10	63	1039,50	<b>Ornella ALLEMAND</b> LLMRL55D41E371L Proprietario per 1/1

<i>Ditta N. 4</i>	<i>Catasto</i>	<i>Foglio</i>	<i>Mappale</i>	<i>Zona di P.R.G.C.</i>	<i>Superficie da acquisire al patrimonio indisponibile  MQ</i>	<i>Ammontare del risarcimento del danno da corrispondere  €</i>	<i>Intestazione Ditta Codice Fiscale Quota di proprietà</i>
1	Catasto terreni	6a	1624	Ba10	17	1870,00	<b>Sergio POZZO</b> PZZSRG45M03E379F Proprietario per 1/2 residente in VERRÈS Via Glair n.1  <b>Silvana COUT</b> CTOSVN49R65E371J Proprietaria per 1/2 residente in VERRÈS Via Glair n.1

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2  
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3  
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 1 e 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi, senza applicare la riduzione del 40% di cui all'articolo 37, comma 1 del DPR 327/2001 e s.m.i..

Art. 4  
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5  
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 6  
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di VERRÈS, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Liste des biens à intégrer au patrimoine de la Commune et montant du dédommagement à verser aux ayants-droit :

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous 30 jours, s'ils acceptent ou refusent l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leur bien, et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2  
(Indemnités relatives aux espaces inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, le prix de cession est triplé par rapport à l'indemnité provisoire fixée au sens du premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du présent acte.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3  
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée aux art. 1<sup>er</sup> et 2 du présent acte et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, sans appliquer la réduction de 40 p. 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du DPR n° 327/2001 modifié et complété.

Art. 4  
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 5  
(Exécution du présent acte)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 6  
(Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au Cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de VERRÈS.



Art. 7  
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 8  
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 9  
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 10  
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Verrès, 14 novembre 2012.

Il Dirigente dell'Ufficio Espropriazioni  
Claudio Fabio BOSCHINI

**Azienda Unità Sanitaria Locale Valle d'Aosta.  
Deliberazione del Direttore generale 9 novembre 2012, n. 1400.**

**Approvazione dell'avviso, che forma parte integrante della presente deliberazione, relativo alla pubblicazione di n. 21 (ventuno) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale.**

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'unito Avviso, che forma parte integrante della presente deliberazione, relativo alla pubblicazione di n. 21 (ventuno) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente Accordo

Art. 7  
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 8  
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9  
(Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication ainsi qu'au Bureau régional des expropriations.

Art. 10  
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Verrès, le 14 novembre 2012.

Le dirigeant du Bureau des expropriations,  
Claudio Fabio BOSCHINI

**Agence régionale sanitaire de la Vallée d'Aoste.  
Délibération du directeur général n° 1400 du 9 novembre 2012,**

**approuvant l'avis, qui fait partie intégrante de la présente délibération, relatif à 21 (vingt et un) postes vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de leur attribution sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), aux termes de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé l'avis annexé au présent acte, dont il fait partie intégrante, en vue de l'attribution de 21 (vingt et un) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens

- Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale;
2. di stabilire che l'unito Avviso venga pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore generale  
Carla Stefania RICCARDI

---

- de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes ;
2. L'avis figurant à l'annexe de la présente délibération est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI

---

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE N. 1400 IN DATA 9 NOVEMBRE 2012

AZIENDA UNITA' SANITARIA LOCALE VALLE D'AOSTA  
AVVISO

Il Direttore Generale, in esecuzione della deliberazione n. 1400 in data 9 novembre 2012

RENDE NOTO

che si sono resi vacanti n. 21 (ventuno) incarichi a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, nell'ambito del servizio di Continuità Assistenziale da assegnare ai distretti sottoelencati:

- n. 9 posti presso il Distretto n. 1
- n. 1 posti presso il Distretto n. 2
- n. 4 posti presso il Distretto n. 3
- n. 7 posti presso il Distretto n. 4

Possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti resi pubblici secondo quanto stabilito dal precedente comma:

- a) i medici che siano titolari di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno due anni e da almeno tre anni nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350. I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di metà dei posti disponibili in ciascuna azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;
- b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno in corso.

Gli aspiranti, entro 15 giorni dalla pubblicazione, presentano all'Azienda U.S.L. DIREZIONE AREA TERRITORIALE - Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche - Via Guido Rey, 1 - 11100 AOSTA – apposita domanda di assegnazione di uno o più degli incarichi vacanti pubblicati, in conformità allo schema di cui agli Allegati Q/1 e Q/4, che verranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;

In allegato alla domanda gli aspiranti devono inoltrare una dichiarazione sostitutiva di atto notorio attestante se alla data di presentazione della domanda abbiano in atto rapporti di lavoro dipendente, anche a titolo precario, trattamenti di pensione e se si trovino in posizione di incompatibilità, secondo lo schema allegato sub lettera "L" della normativa vigente. Eventuali situazioni di incompatibilità devono cessare al momento dell'assegnazione dell'incarico.

L'Azienda provvede alla convocazione, mediante telegramma, di tutti i medici aventi titolo alla assegnazione degli incarichi dichiarati vacanti e pubblicati, in maniera programmata e per una data non antecedente i 15 giorni dalla data di invio della convocazione.

L'Azienda interpella prioritariamente i medici di cui alla suddetta lettera a) ai sensi di quanto previsto dai commi 7, 8 e 9 dell'art. 63 del Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo in data 23 marzo 2005 mediante intesa prot. 2272 nella Conferenza

Stato Regioni e, successivamente, i medici di cui alla lettera b) graduati ai sensi del 4° comma del citato art. 63 dell'Accordo vigente;

La mancata presentazione costituisce rinuncia all'incarico.

Il medico impossibilitato a presentarsi può dichiarare la propria accettazione mediante telegramma, indicando nello stesso l'ordine di priorità per l'accettazione tra gli incarichi vacanti per i quali ha concorso. In tal caso sarà attribuito il primo incarico disponibile, a cui il medico ha titolo in base alle priorità, tra gli incarichi vacanti indicati dal medico concorrente.

Il Direttore Generale dell'Azienda si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente Avviso.

Per eventuali informazioni gli aspiranti all'incarico possono rivolgersi all'U.S.L. Valle d'Aosta – DIREZIONE AREA TERRITORIALE - **Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali** - Via Guido Rey, 1 - 11100 AOSTA (Tel. 0165/544540).

Aosta, lì

**IL DIRETTORE GENERALE**  
(Dr.ssa Carla Stefania RICCARDI)

## Allegato Q1

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE  
ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI VACANTI  
DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE  
(per graduatoria)**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
**Direzione Area Territoriale**  
**Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche**  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_  
prov. \_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
a far data dal \_\_\_\_\_, Azienda U.S.L. di residenza \_\_\_\_\_  
e residente nel territorio della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_  
inserito nella graduatoria regionale di cui all'articolo 15 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina  
generale nella posizione \_\_\_\_\_, laureato dal \_\_\_\_\_, con voto \_\_\_\_\_,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 63, comma 2, lettera b) dell'Accordo collettivo nazionale per la  
medicina generale, di assegnazione degli incarichi vacanti per la continuità assistenziale pubblicati sul  
Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, e  
segnatamente per i seguenti incarichi:

Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	

## segue Allegato Q1

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, comma 7 e comma 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- a) riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- b) riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b).

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_  
indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

**Allega alla presente certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.**

Data \_\_\_\_\_

firma per esteso (\*)

\_\_\_\_\_

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato Q1

## AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale, **in competente bollo**, dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il 2012.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (allegato "L") attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **10 punti** per la residenza nella "località carente" previsti dall'art. 63 comma 4, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 2272/2005 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno **due anni** antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2012, ossia dal 31.01.2011.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 63, comma 4, lettera c).

Ai sensi del sopracitato art. 63, comma 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**N.B.** Si rammenta che, **i medici già titolari di incarico**, che concorrono all'assegnazione di un incarico vacante, per trasferimento, in caso di assegnazione, **decadono dall'incarico di provenienza**

## Allegato Q/4

### DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI VACANTI DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE (per trasferimento)

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_  
prov. \_\_\_ il \_\_\_\_\_ M \_\_\_ F \_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
a far data dal \_\_\_\_\_, Azienda U.S.L. di residenza \_\_\_\_\_  
e residente nel territorio della Regione \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_  
titolare di incarico a tempo indeterminato per la Continuità Assistenziale presso la Azienda n.  
\_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ della Regione \_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_ e con  
anzianità complessiva di Continuità Assistenziale pari a mesi \_\_\_\_\_,

#### FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dal vigente accordo collettivo nazionale per la medicina generale di  
assegnazione degli incarichi vacanti per la continuità assistenziale pubblicati sul Bollettino  
Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, e segnatamente per i  
seguenti incarichi:

Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	



## segue Allegato Q/4

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 49, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico in Continuità Assistenziale:

allegati n. \_\_ (\_\_\_\_\_) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_

indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

firma per esteso(\*)

\_\_\_\_\_

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

---

**segue Allegato Q/4**

## **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale, **in competente bollo**, dovrà essere spedita esclusivamente a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare **domanda di trasferimento** i medici che siano titolari di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno **due anni** e da almeno **tre anni** nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350, così come previsto dall'art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di **metà dei posti disponibili** in ciascuna Azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento, ai sensi di quanto disposto dal sopra citato art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda** conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Annexe de la délibération n° 1400 du 9 novembre 2012

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE DE LA VALLÉE D'AOSTE

AVIS

Le directeur général, en application de sa délibération n° 1400 du 9 novembre 2012

DONNE AVIS

du fait que 21 (vingt et un) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) sont vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins, à savoir :

- 9 postes dans le district n° 1
- 1 poste dans le district n° 2
- 4 postes dans le district n° 3
- 7 postes dans le district n° 4

Aux fins de l'attribution des postes vacants visés à l'alinéa précédent, peuvent faire acte de candidature :

- a) Les médecins titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au sein du Service de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région, bien qu'ils n'aient pas présenté leur demande d'insertion dans le classement régional, mais à condition qu'ils soient titulaires de leur emploi depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils ont postulé, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir dans le cadre de chaque Agence ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'unité inférieure. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation ;
- b) Les médecins figurant au classement régional valable au titre de l'année en cours.

Dans les 15 jours qui suivent la publication du présent avis, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL – Direction de l'aire territoriale – Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE, leur acte de candidature relatif à un ou à plusieurs des postes à pourvoir. Ledit acte de candidature doit être établi conformément aux modèles visés aux annexes Q/1 et Q/4 qui seront intégralement publiés au Bulletin officiel de la Région.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature une déclaration tenant lieu d'acte de notoriété dans laquelle ils doivent indiquer si, à la date de présentation de leur candidature, ils sont titulaires ou non d'une pension de retraite ou d'un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée et s'ils se trouvent ou non dans l'un des cas d'incompatibilité prévus. Ladite déclaration doit être rédigée suivant le modèle visé à l'annexe L des dispositions en vigueur. Les causes des éventuelles incompatibilités doivent avoir été éliminées au moment de l'attribution des fonctions en cause.

L'Agence convoque, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par télégramme, chaque médecin qui réunit les conditions requises aux fins de l'attribution des postes vacants en question, selon un plan préétabli, à compter du 15<sup>e</sup> jour qui suit la date de la lettre de convocation.

L'Agence contacte d'abord les médecins visés à la lettre a) ci-dessus, aux termes des dispositions du septième, du huitième et du neuvième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 2272 du 23 mars 2005 et ensuite ceux visés à la lettre b), classés au sens du quatrième alinéa dudit art. 63.

Tout médecin qui ne se présenterait pas est considéré comme ayant renoncé au poste.

En cas d'empêchement, tout médecin a la faculté de communiquer par télégramme qu'il accepte le mandat en cause, en indiquant, dans l'ordre, ses préférences au sujet des emplois pour lesquels il a postulé. Dans ce cas, il lui est attribué le premier poste disponible au titre duquel il réunit les conditions requises, selon l'ordre de priorité qu'il a indiqué.

Le directeur général de l'Agence se réserve la faculté de proroger, de révoquer ou de modifier le présent avis.

Les candidats peuvent demander tous renseignements complémentaires à l'USL de la Vallée d'Aoste - Direction de l'aire territoriale - **Bureau des conventions collectives nationales uniques** - 1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE (tél. 0165 544540).

Fait à Aoste, le 9 novembre 2012.

Le directeur général,  
Carla Stefania RICCARDI

ANNEXE Q/1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS  
– LISTE D'APTITUDE –

À L'AGENCE USL  
DE LA VALLÉE D'AOSTE  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives  
nationales uniques  
1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_, H q F q, code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
depuis le \_\_\_\_\_ (Agence USL de résidence \_\_\_\_\_),  
résidant sur le territoire de la région \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
figurant sous le n° \_\_\_\_\_ au classement régional visé à l'art. 15 de l'Accord collectif national des médecins généralistes et ayant  
obtenu ma maîtrise/licence spécialisée le \_\_\_\_\_, avec la note \_\_\_\_\_,

DEMANDE

que lui soient attribuées – conformément aux dispositions de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif  
national des médecins généralistes – les fonctions relatives à l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins visés à  
l'avis publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_, et précisément :

District n°	
District n°	
District n°	
District n°	

Je demande, à cet effet, pouvoir accéder à l'un des postes réservés ci-après, aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 de l'Accord collectif national des médecins généralistes (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- a) postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256/1991 ou n° 277/2003 (article 16, septième alinéa, lettre a) ;
- b) postes réservés aux médecins qui possèdent un titre équivalent (article 16, septième alinéa, lettre b).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à ma résidence
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_ commune de \_\_\_\_\_ code postal \_\_\_\_\_

province de \_\_\_\_\_ rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'autocertification y afférente et la déclaration tenant lieu dudit certificat.

Date \_\_\_\_\_ Signature en toutes lettres<sup>1\*</sup> \_\_\_\_\_

1\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins, établi sur papier timbré, doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale - 1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE - dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui figurent au classement unique régional valable au titre de 2012.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi sur papier timbré conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou bien, au sens de l'art. 46 du TU des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au DPR n° 445 du 28 décembre 2000, une déclaration sur l'honneur (annexe L) attestant son lieu de résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

**ATTENTION:** en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les 10 points prévus par la lettre b) du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national n° 2272/2005 en cas de résidence dans une zone non suffisamment pourvue en continuité des soins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription sur le classement régional valable au titre de 2012 résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins, soit depuis le 31 janvier 2011 au moins.

Ce même délai est fixé pour ce qui est de l'attribution des 10 points prévus par la lettre c) du quatrième alinéa de l'art. 63 dudit Accord collectif national en cas de résidence en Vallée d'Aoste.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

N.B. Les médecins titulaires d'un emploi qui obtiennent leur mutation à l'un des postes vacants en cause ne peuvent plus exercer les fonctions qu'ils exerçaient auparavant.

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
DE POSTES AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS  
- MUTATION -

À L'AGENCE USL  
DE LA VALLÉE D'AOSTE  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions  
collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_, le \_\_\_\_\_, H q F q, code fiscal \_\_\_\_\_,  
résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
depuis le \_\_\_\_\_ (Agence USL de résidence \_\_\_\_\_),  
résidant sur le territoire de la région \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_,  
titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL n° \_\_\_\_  
de \_\_\_\_\_ de la Région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ et justifiant d'une ancienneté globale  
de \_\_\_\_\_ mois au titre de la continuité des soins,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

conformément aux dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes, à l'un des postes vacants au titre  
de la continuité des soins visés à l'avis publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_ du  
\_\_\_\_\_, et précisément:

District n°	
District n°	
District n°	
District n°	



Je joins au présent acte la documentation ou l'autocertification et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant que j'ai le droit de présenter ma candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 49 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et indiquant mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Pièces-jointes :

– nbre de documents : \_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à ma résidence

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_ commune de \_\_\_\_\_ code postal \_\_\_\_\_ province de \_\_\_\_\_

rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature en toutes lettres<sup>2\*</sup> \_\_\_\_\_

2 \* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

---

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation à l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins, établi sur papier timbré, doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - Direction de l'aire territoriale - 1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE - dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région, bien qu'ils n'aient pas présenté leur demande d'insertion dans le classement régional, mais à condition qu'ils soient titulaires de leur emploi depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils ont postulé, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes vacants dans chaque Agence et les fractions découlant du calcul ci-dessus sont arrondies à l'unité inférieure. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation, au sens des dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

---